

Ciąć, ale rozważnie

– str. 3

Nie dogadali się

– str. 6

Nos policjanta

– str. 4

Najtrudniejszy pierwszy krok – str. 8–9

# TYGODNIK SUWAŃSKI

Nr 8/122 Rok IV

24 lutego 1993

Cena 2500 zł

## U PROGU KARIERY

Uczeń V kl. Państwowej Szkoły Muzycznej I i II stopnia w Suwałkach, 11-letni Radosław Szulc, uczestniczyć będzie w rozpoczynającym się 23 marca br. Międzynarodowym Konkursie Chopinowskim w Goettingen w Niemczech.

Do konkursu zgłoszonych zostało 200 kandydatów w trzech kategoriach wiekowych z niemal całej Europy, spośród których organizatorzy zakwalifikowali 174. W kategorii do lat 13 udział weźmie 59 młodych pianistów z siedmiu państw. Polskę, obok Radka, reprezentować będą dwaj starsi od niego uczniowie średnich szkół muzycznych z Gdańska i Warszawy. Zdaniem dyr. szkoły, p. Bernarda Michniewicza, młody wiek stawia suwałczanina w uprzywilejowanej pozycji. Regulamin konkursów muzycznych przewiduje bowiem, że w sytuacji jednakowego wykonania utworów wyższe miejsce przyznawane jest zawodnikowi młodszemu.

Zakwalifikowanie się ucznia do konkursu o tak wysokiej randze jest pierwszym przypadkiem w historii szkoły i miasta. Jest to również sukces nauczycielki, p. Bożenny Szumskiej-Niewiadomskiej, i rodziców Radka.

Pani Bożenna Szumska-Niewiadomska będzie towarzyszyć podczas konkursu swojemu uczniowi. Wyjazd sfinansowany zostanie przede wszystkim z funduszy Urzędu Miasta. Radek jest objęty pomocą stypendialną Rady Miejskiej dla wybitnych młodych suwałczan.

Mimo że muzyka pochłania mu bardzo dużo czasu, należy on do najlepszych uczniów kl. IV w Szkole Podstawowej nr 1. (rl)



## ZAPUSTY, OSTATKI

To już koniec karnawału. Jego pożegnanie od wieków ma huczny charakter. W ten sposób wraz z nadejściem srody popielcowej rozpoczyna się wielki post. Nazwę swą zawdzięcza przede wszystkim praktykom pokutnym wiernych, ponieważ posty, obok modlitwy i spowiedzi, zajmowały poczesne miejsce w życiu chrześcijan. Surowość postów była wielka, nie spożywano przez cały wielki post pokarmów mięsnych, nie

używano tłuszczów zwierzęcych. Symbolizowało ją wypalanie patelni i innych naczyń kuchennych, aby nie pozostała w nich odrobina tłuszczu.

Jak żegnano karnawał w okolicach Suwałk w odległej przeszłości? Oto relacja z 1865 roku:

Początek Wielkiego Postu jest nieodłącznym od wspomnień zapust, o nich więc słówko. Zapusty – rozpusty, tak lud prosty nazywa ostatki, a chociaż w tej dykcji zawiera się niby to sa-

tyra na dnie bachusowe, przecież jest przysłowie, które przekonywa, że rozpusta tych czasów za wielki grzech nie uchodzi, gdyż przysłowie to chcąc wyrazić rzecz jaką, osobę lub okoliczność, wstrętną dla kogo, opiewa: *Oto mu miło, jak w popielec. Zdanie to acz niekoniecznie moralne, ale szczerze przynajmniej, a to także coś warte.*

Są starożytnie obrzędy, być może sięgające czasów bałwochwaltwa, przywiązane do za-

Dokończenie na str. 6

## SESJA

We środę, 3 marca br. o godz. 11.00 rozpocznie się XXXIII Sesja Rady Miejskiej. Najważniejszym punktem obrad będzie uchwalenie budżetu miasta na 1993 rok. Ponadto określone zostaną miejsca na terenie miasta, w których pobierane będą opłaty za parkowanie pojazdów oraz wysokość tych opłat, sposób ich pobierania i przeznaczenie. Radni zadecydują również m.in. o wysokości opłat za wodę i ścieki.

W obradach sesji może wziąć udział każdy mieszkaniec Suwałk.

## Kompostownia

Zarząd Miasta zaakceptował umowę na dostawę, montaż i rozruch kompletnej linii technologicznej do kompostowania odpadów komunalnych w Suwałkach zawartą z Pomorskimi Zakładami Budowy Maszyn "Makrum" SA w Bydgoszczy. Spółka "Makrum" zobowiązała się, że dostarczy do końca maja br. cztery najważniejsze urządzenia do suwalskiej kompostowni (w tym biostabilizator), których montaż powinien rozpocząć się już w czerwcu, a zakończyć – w marcu przyszłego roku. Dostawa pozostałych urządzeń mechanicznych linii kompostowania oraz wyposażenia elektrycznego przewidziana jest na IV kwartał br. Rozruch i całość przekazania – do końca września przyszłego roku.

Za urządzenia dostarczone do końca maja br. kasa miejska zapłaci 9 mld złotych w sześciu ratach (ostatnia do 31.12.1993 r.). Należność za pozostałe urządzenia mechaniczne, części zapasowe oraz wyposażenie elektryczne niezbędne dla kompletności linii kompostowania ustalona została w wysokości 6,15 mld zł i będzie aktualizowana w przypadku zmian cen i wskaźników wzrostu cen dla przemysłu maszynowego. Podobnie wygląda sprawa wynagrodzenia za montaż oraz rozruch mechaniczny i elektryczny, które zostało ustalone na 2,9 mld złotych.

Ponadto upoważniono pana Zygmunta Szutkiewicza, jako przyszłego pełnomocnika, do opracowania struktury organizacyjnej i zakresu działania podmiotu pod nazwą "Zakład Utylizacji Odpadów Komunalnych w

Suwałkach", który będzie miał na celu utrzymanie i rekultywację starego wysypiska i budowę kompostowni odpadów komunalnych.

## Zwolnienia

### z podatku drogowego

Wojewódzka Kolumna Transportu Sanitarnego zwróciła się z prośbą o zwolnienie z podatku drogowego (podobnie jak w roku ubiegłym). Z takim samym wnioskiem wystąpiło Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej – zwolnienie dotyczyłoby tylko autobusów miejskich. Zarząd przychylił się do prośby, postanawiając zwolnić WKTS z pierwszej raty podatku (za półrocze) i autobusy miejskie z całości (w zamian za objęcie przez PGK administracją cmentarza jeńców radzieckich).

## Ugoda z Ruchem?

Jak już pisaliśmy, Urząd Miasta uwikłany jest w procesy sądowe z Ruchem. Miasto wystąpiło o wydanie 13 działek użytkowanych bezumownie przez Ruch, natomiast Ruch ma roszczenia w stosunku do miasta o naruszenie własności (usunięcie kiosków). Sytuacja jest patowa. Zarząd postanowił więc upoważnić prezydenta do zawarcia z dniem pierwszego marca ugody. W zamian za utracone przez "Ruch" SA trzynaście lokalizacji Urząd Miasta zobowiązuje się oddać w użyczenie na okres trzech lat grunty pod sześć lokalizacji kiosków typu Ruch. "Ruch" SA zrezygnuje natomiast z wszelkich roszczeń w stosunku do Zarządu Miasta wynikających z zawisłych procesów sądowych, a także przyszłych roszczeń odszkodowawczych. (aw)

## UWAGA NARCIARZE!

XI Bieg Jądzwingów odbędzie się 27 lutego (sobota) o godz. 11.00 na trasach lasu Kumiecie w Gołdapi. Zgłoszenia przyjmuje Ośrodek Sportu i Rekreacji w Gołdapi do piątku włącznie.

Wydawanie numerów startowych – 26 lutego w godz. 10.00 – 20.00 i 27 lutego w godz. 8.00 – 10.00 w Urzędzie Miejskim w Gołdapi.

Wszelkich dodatkowych informacji udziela OSiR w Gołdapi (tel. 15-06-41) i Suwalska Rada Sportu w Suwałkach (tel. 56-37).

## Kompetencje

Rozmawiając z różnymi osobami, w tym z naszymi radnymi, dość często dowiaduję się o braku kompetencji niektórych naszych lokalnych decydentów szczebla miejskiego i wojewódzkiego. Na dowód przytaczają liczne przykłady ewidentnie chybionych decyzji, które mają różne – niekoniecznie chwalebne – odczki.

Okres gwałtownych przemian społeczno-politycznych powoduje wymianę ludzi na wielu stanowiskach. Jeśli zasługi i koneksje nie są poparte grubą wiedzą merytoryczną oraz odpowiednimi predyspozycjami, nieraz do dochodzi do kompromitacji zbyt pośpiesznie awansowanych. Oczywiście taki delikwent ośmiesza też osoby, które go promowały, a pośrednio całą obecną władzę.

Gdy brak kompetencji idzie w parze z kierowaniem się prywatą, pewnością siebie oraz zwykłym brakiem podstawowej kultury bycia i zachowania, jest to prawdziwa tragedia dla nas wszystkich.

Moi rozmówcy – mający często fachowe specjalistyczne wykształcenie i przygotowanie – dostrzegając te wady, są na ogół osamotnieni w poczynaniach

zmierzających do poprawy takich sytuacji. Gdy próbują publicznie wykazywać błędność decyzji lub brak kompetencji różnych osób i gremiów je podejmujących, spotykają się z gwałtownym atakiem decydentów oraz ich popleczników, a jednocześnie milczeniem innych osób, które zasłaniają się nieznanością tematu i wybierają tzw. święty spokój. A są to często nasi przedstawiciele, mający w naszym imieniu bronić przede wszystkim interesu ogółu.

Niestety, te bolączki nie znikną po ich zauważeniu, a nawet publicznym nagłośnieniu. Zdecydowana większość wyborców musi wpięrować dostrzec i skorzystać z możliwości, jakie daje demokratyczny urząd. Idealnej władzy z pewnością nie uda się nam nigdy stworzyć, ale wszyscy mamy spore możliwości, aby większość niekompetentnych, żądnych władzy demagogów odpadła już przy pierwszych próbach jej objęcia.

Czy będziemy korzystać z mocy, jaką daje wrzucona do urny kartka wyborcza lub właściwie podniesiona ręka w czasie jawnego głosowania?

Jerzy Broc

## KRONIKA POLICYJNA

Ostatni tydzień karnawału upłynął w naszym mieście spokojnie. Z ulic zniknęli rabusie, złodzieje popadli w stan rozleniwienia, a kierowcy, mimo paskudnych warunków pogodowych, jeździli ostrożnie. Oby tak zawsze.

W kronikach policyjnych odnotowano niewiele zdarzeń.

– 15.02 około godz. 19.50 nad Czarną Hańczą znaleziono zwłoki 41-letniego mężczyzny. Przyczyny zgonu nie są znane. Ciało przekazano do prosektorium.

– 16.02 włamano się do garażu przy ul. Składowej. Właściciel stracił ładę o numerze rejestracyjnym SUY 7978 i wartości ok. 60 mln.

– 19.02 stwierdzono włamanie do sklepu spożywczego przy ul.

Kowalskiego. Złodzieje wykazali się tym razem dużą fantazją, zamiast wybić szybę lub wejść na "pasówkę", rozebrali fragment ściany, a potem spokojnie wynieśli słodczyce, kawę i papierosy na sumę ok. 7 mln.

– 19.02 nieznanymi sprawcy po zerwaniu kłódki dostali się do magazynu POM, skąd skradli 40 szyb klejonych wartości ok. 5 mln.

– 20.02 straż pożarna interweniowała dwa razy. Na ul. Dębowej wskutek zwarcia instalacji elektrycznej spłonął garaż, a w nim wartburg, 3 rowery i inne przedmioty. Straty oszacowano na 25 mln. Przy ul. Różanej zapalił się natomiast budynek mieszkalny. Ogień zniszczył strych. Straty – ok. 10 mln zł. (ewag)

## TYGODNIK SUWAŁSKI

Wydawca: Rada Miejska, Suwałki, ul. Mickiewicza 1, tel. 40-22 i 76-67 wew. 39 i 59. Redagują: Anatolia Gagacka (sekretarz redakcji), Zygmunt Gałaszewski (redaktor naczelny), Tomasz Kubaszewski, Ryszard Łapiński, Halina Wilk oraz stali współpracownicy – Elżbieta Bieryło, Jerzy Broc, Andrzej Matusiewicz, Stanisław J. Woś. Opracowanie graficzne i komputerowe: "ABZ" s.c., Suwałki, ul. Noniewicza 71, tel. 42-12 w. 33. Druk: PHU "GRAF" sp. z o.o., Suwałki, ul. Pułaskiego 12. Nr indeksu 379948. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania tekstów oraz dokonywania zmian tytułów. Tekstów nie zamówionych nie zwraca się. Za treść reklam i ogłoszeń redakcja nie ponosi odpowiedzialności.

# Z PRAC KOMISJI SPRAW SPOŁECZNYCH

Budżet –  
najwięcej na zasiłki

Najważniejszym punktem posiedzenia Komisji Spraw Społecznych w dniu 11 lutego było zaopiniowanie budżetu miasta Suwałk na rok 1993. Po ostatnich poprawkach ma on wynosić ok. 82 mld zł. Radni opinowali tylko te rozdziały, które podlegają Komisji Spraw Społecznych.

W wydatkach przewidziano dwukrotnie wyższą kwotę niż w roku ubiegłym, tj. 13 mld zł, na zasiłki dla podopiecznych Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej. Na utrzymanie przedszkoli zaproponowano 12 mld zł, na działalność kulturalną – 1 mld zł, a na sportową – 1,1 mld oraz 1,5 mld dotacji dla OSiR.

Szczegółowy podział funduszy między placówki kulturalne i kluby sportowe nastąpi po uchwaleniu budżetu na najbliższej sesji RM.

Podobnie jak w ub. roku zarezerwowano pieniądze na stypendia dla młodych suwałczan wyróżniających się w nauce, sporcie i działalności artystycznej.

Komisja przychyliła się też do wniosku kuratora Jarosława Zielińskiego, aby przeznaczyć 800 mln zł na remont budynku Liceum Ogólnokształcącego im. Marii Konopnickiej.

Proponowane w budżecie kwoty są co prawda większe niż w ub.r., jednak uwzględniając podwyżki cen i inflację budżet ten będzie realnie mniejszy niż przed rokiem.

**Dożywianie w szkołach**

W Suwałkach do szkół podsta-

wowych uczęszcza ok. 10 tys. dzieci. Z rozeznania PCK i MOPS wynika, że ok. 560 spośród nich jest niedożywionych. Według oceny rad pedagogicznych i komitetów rodzicielskich liczba dzieci, które przychodzą głodne do szkoły, jest dwukrotnie wyższa.

Z inicjatywy prezydenta miasta postanowiono wznowić zaniechaną niegdyś akcję "szklanka mleka" lub po prostu rozpocząć dożywianie. Zaproponowano przeznaczyć na ten cel 200 mln zł. Taką samą kwotą wsparta zostanie działalność Społecznej Organizacji Przyjaciół Dzieci i Katolickiego Towarzystwa Służby Dzieciom.

**Przedszkola – tym razem likwidacja na papierze**

Od nowego roku szkolnego w Suwałkach funkcjonować będzie 10 przedszkoli: nr 4, 10, 11, 12, 14, 16, 17, 18, 19 i 20. Zlikwidowane zostaną przedszkola nr 1, 3, 5 i 13. Likwidacja tym razem będzie miała charakter czysto formalny, bowiem proponowane do likwidacji przedszkola funkcjonują dziś w budynkach innych przedszkoli. Według zapewnień kierowniczkii Wydziału Zdrowia, Kultury i Oświaty UM p. Jadwigi Olbryś, nikt z pracowników pedagogicznych ani pracowników obsługi nie straci pracy. Wszystkie ubiegające się o przyjęcie dzieci mają zapewnione miejsca w przedszkolach.

★ ★ ★

Komisja przyjęła także projekt regulaminu Urzędu Miasta oraz zaaprobowała plan pracy Rady Miejskiej na 1993 r. (rl)

Najbliższa debata samorządowa nad miejskim budżetem poprzedzona została obradami w komisjach rady. Zebrano opinie od Komisji Ładu Przestrzennego, Komisji Spraw Społecznych i Komisji Gospodarczej.

Radni postulowali m.in. zwiększenie środków na kulturę i sport kosztem np. zieleni miejskiej. Na wniosek wiceprezydent Barbary Klimiuk postanowiono również część środków z miejskiego budżetu przeznaczyć na dożywianie dzieci w szkołach. W sytuacji, gdy już 3 tys. bezrobotnych w mieście pozostaje bez zasiłku, pomoc najbardziej jest obowiązkiem władz miejskich. Co do tego nie było żadnych wątpliwości. Były

ciem przejścia granicznego w Budzisku, co oznacza wielokrotne zwiększenie ruchu tranzytowego głównym ciągiem komunikacyjnym, jakim jest ulica Kościuszki. Co bardziej krewcy radni proponowali zablokowanie tej ulicy i pobieranie opłat od kierowców wielkich TIR-ów, które stanowią coraz większe zagrożenie dla użytkowników tej nie przystosowanej zupełnie do takiego ruchu drogi. Tymczasem o jej przeznaczeniu decyduje Generalna Dyrekcja Dróg Publicznych a nie samorząd. Budowa obwodnicy, na którą potrzebne są ogromne środki, a która wydłuży o wiele kilometrów trasę przelotową – odsunięta została na razie w niewiadomą przysz-

## BUDŻET PRZETRAWIONY W KOMISJACH

natomiast, gdy mówiono np. o finansowaniu Izby Wyrzeźwień. Radni domagali się także bardziej szczegółowej analizy wydatków, zwłaszcza na gospodarkę komunalną. Czy kosztów oczyszczania miasta, pielęgnacji zieleni nie można obniżyć? Czy wykorzystano w tym względzie wszystkie możliwości, ogłaszając np. przetargi? Radni z Komisji Gospodarczej kwestionowali również 10-miliardową kwotę w budżecie, przeznaczoną na dopłaty do ogrzewania mieszkań. Stanowi ona 12% budżetu, a przecież czynsze w mieszkaniach komunalnych będą podwyższone.

W tej rozmowie o potrzebach doraźnych, na które ciągle jest za mało środków, zwłaszcza na inwestycje, poruszono także temat przyszłości miasta, związanej ściśle z bliskim już otwar-

ciem. Ruch tymczasem rośnie z każdym dniem. Przejście w Ogrodnikach, które miało służyć tylko ruchowi lokalnemu, przepuściło niemal tyle samo samochodów co przejście w Terespolu. Co będzie, gdy uruchomi się przejście w Gołdapi? To są sprawy, o których trzeba mówić już dzisiaj, a podjęte decyzje powinny znaleźć odzwierciedlenie w budżecie. Tylko mimochodem wspomniano o tym, że miasto powinno zacząć zarabiać na swoim położeniu geograficznym, które sytuuje je u zbiegu dróg z trzech państw. Zarabiać na organizacji targów, wystaw, składów celnych. Rolą władz miasta jest stwarzanie dogodnych warunków dla rozwijania takiej właśnie działalności. Wydaje się, że jest to temat na osobną sesję.

(hw)

Dochody budżetu, takie jak w roku ubiegłym, a więc niższe \* Pierwsze cięcie - 26 miliardów \* Na inwestycje, tyle co na przedszkola? \* Remonty kamienic znowu będą czekać \* Kultura i sport na szarym końcu.

## CIĄĆ, ALE ROZWAŻNIE

W poniedziałek, 15 lutego, w ostatnim dniu terminu płatności podatku drogowego, urzędniczki z wydziału finansowego suwałskiego Ratusza zebrały od interesantów prawie miliard złotych. Kolejki na korytarzach urzędu zakręcały się kilkakrotnie, panie pracowały bez wytchnienia, a ludzie kłęli i płacili. Podatek drogowy wzrósł bowiem wydatnie, ale stan dróg pozostał ten sam. Aby się o tym przekonać, wystarczy wyjechać na ulicę Wojska Polskiego. Jeszcze raz jednak wypada wyjaśnić, że za stan większości ulic w mieście odpowiada Wojewódzka Dyrekcja Dróg Miejskich, która

otrzymuje na to pieniądze z budżetu państwa, samorząd zaś, żeby było weselej, zarządza w mieście zupełnie niewielkim odsetkiem peryferyjnych dróg. No cóż, ale i tam nie jest najlepiej...

W tym wszystkim pocieszające jest to, że ludzie coraz bardziej zdają sobie sprawę z zależności między ich dochodami i podatkami a funkcjonowaniem Rady Miejskiej, Ratusza i dalej: Sejmu, rządu czy Urzędu Wojewódzkiego. Coraz większa jest świadomość, że to my sami za to wszystko płacimy, że to urzędnicy mają ułatwiać nam życie, a nie odwrotnie.

A ile naszych pieniędzy wpływa do miejskiej kasy i na co one będą wydane – mówi budżet miasta, który zatwierdzony zostanie na sesji Rady Miejskiej 24 lutego 1993 r.

**Najpierw wpływy.**

Oczywiście największe pochodzą z podatków, które zaplanowano w sposób następujący:

podatek drogowy od jednostek gospodarki uspołecznionej	– 2 mld zł,
podatek drogowy od osób prywatnych	– 3 mld zł,
podatek od nieruchomości od jednostek gospodarki uspołecznionej	– 11 mld zł,
podatek od nieruchomości osób prywatnych	– 2 mld zł,
razem	– 18 mld zł.

Myląca jest w tym zestawieniu nazwa jed-

Dokończenie na str. 6



prokuratury (rejonową i wojewódzką), dwa sądy i ich polecenia musimy wykonywać. Gdybym ja tych policjantów rzucił do służby, przypuszczam, że wykrywalność natychmiast by wzrosła. Ale ta sprawa wymaga już centralnych uregulowań.

**Wśród tych przestępców, których nie udało się wam złapać, są też sprawcy najgroźniejszych czynów, m.in. zabójstwa w okolicach skrzyżowania Waryńskiego z 1 Maja, napadu na pocztę...**

W pierwszym przypadku śledztwo prowadzi Komenda Wojewódzka i z tego, co wiem, nastąpił tu ostatnio poważny postęp. Druga sprawa – napad na pocztę – obnażyła naszą techniczną słabość w stosunku do przestępców. Trudno prowadzić skuteczny pościg za szybkim samochodem zdezcelowaną nysą. Nie mogę jednak zgodzić się z poglądem, że my wykrywamy tylko drobnych złodziejasków, zaś najgroźniejsi przestępcy pozostają nieznanymi. W ubiegłym roku mie-

Nie. Statystyki wyraźnie dowodzą, że ma to związek. Taką tendencję widać zarówno u nas, jak i w Sejnach. My przyjmujemy pierwsze, na szczęście jak dotychczas niezbyt mocne, uderzenie. Większość przemieszcza się potem w głąb kraju. Tam są dużo większe możliwości do działania.

**Na ten rok planuje się otwarcie przejścia w Budzisku...**

Nie ulega wątpliwości, że w związku z tym pracy nam przybędzie. Kto wie, czy nie byłoby sensowne otwarcie posterunku w Budzisku i tym samym niepowtórzenie błędu z Ogrodnik, gdzie policja nie ma swojej stałej siedziby. Na to wszystko trzeba jednak pieniędzy, a ich jak wiadomo nie mamy w nadmiarze.

**A to, co spływa z funduszy założonych przez poszczególne gminy?**

Gminy też są biedne i dają tylko tyle, ile mogą. Dzięki pieniądзом pochodzącym z suwalskiego samorządu mogliśmy kupić przed tegoroczną zimą dziesięć akumulatorów. Przedtem dochodziło do sytuacji, że funkcjonariusz, który ma prywatny samochód, po przyjeździe do pracy przekładał swój akumulator do auta służbowego. Inaczej bowiem by go nie uruchomił. Otrzymaliśmy też pewną pomoc od innych gmin.

**A prywatni sponsorzy?**

Mówiąc szczerze, wolę przyjmować środki od samorządów. Jeżeli pieniądze daje jakaś osoba prywatna, od razu rodzi się podejrzenie, że w razie czego będzie chciała tę swoją hojność wykorzystać, np. gdy zdarzy się wpadka przy jeździe po pijanemu. Zresztą, wszystkie kwoty napływające do nas spoza resortu to tylko kropla w morzu potrzeb. Podstawowym źródłem finansowania pozostaje budżet państwa. A w jakiej jest on kondycji, każdy wie. Pieniądzy powinno być znacznie więcej zarówno na sprzęt, jak i dla ludzi. Jeżeli policjant nie będzie miał płacone na bieżąco i tyle, by utrzymać rodzinę, będzie szukał pieniędzy gdzie indziej.

**Czy był choć jeden taki przypadek w ubiegłym roku?**

Nałożonych zostało 15 kar dyscyplinarnych (najwięcej za kolizje samochodowe po pijanemu), jedna osoba musiała pożegnać się z pracą w policji (zgłoszenie się na służbę w stanie nietrzeźwości), ale żadna kara nie wiązała się z braniem łapówek.

**Co nas czeka w tym roku? Przestępcy zapewne wakacji sobie nie zrobią...**

Myszę, że dalszy wzrost liczby przestępstw niewątpliwie nastąpi. Wpłyne na to zarówno postępujące ubożenie społeczeństwa (już teraz dużo jest przypadków typu: kradzież z piwnicy ziemniaków czy konfitur), jak i wspomniane wcześniej uruchomienie przejścia w Budzisku. Wydaje mi się, że wciąż będziemy notowali znaczną liczbę przestępstw o podłożu emocjonalno-konfliktowym (np. znęcanie się nad rodziną) związanych najczęściej z nadużyciem alkoholu. Wyczytałem, że Polacy piją teraz jeszcze więcej. To dla policji bardzo niedobra informacja. Można spodziewać się też, że nie uchronimy się przed przestępstwami cięższymi. W ciągu ostatniego tygodnia były już dwa zabójstwa. Oba związane z nadużyciem alkoholu. Niezbyt dobry to początek jak na dwa miesiące nowego roku.

# NOS POLICJANTA

Z podinspektorem Antonim WYRZYKOWSKIM - Komendantem Rejonowym Policji w Suwałkach - rozmawia Tomasz Kubaszewski.

**W Suwałkach i najbliższych okolicach w ubiegłym roku policja wykrywała tylko co drugiego przestępcę. To najgorszy wskaźnik w całym województwie ...**

Biorąc pod uwagę wzrost przestępczości oraz kilka innych uwarunkowań, z którymi Komenda Rejonowa Suwałki ma do czynienia, trudno oczekiwać wyższej wykrywalności. Jesteśmy rejonem największym pod względem obszaru, liczby ludności, położonym blisko granicy, a przy tym o dość specyficznej strukturze społecznej. Takie przemieszanie ludności miejscowej i napływowej (co powoduje m.in. osłabienie więzi grupowej) nie występuje nigdzie indziej – ani w Giżycku, ani w Augustowie, ani w Gołdapi. Zdecydowana większość przestępstw popełniana jest w mieście.

Na to wszystko nakładają się nasze wewnętrzne ograniczenia. Ponad 30 proc. ludzi z Komendy Rejonowej to funkcjonariusze o stażu nie przekraczającym trzech lat. To także policyjna młodzież. Często ludzie przypadkowi, którzy podjęli służbę w czasach, gdy do policji przyjmowano prawie każdego chętnego. Niektórzy przychodzili tu wyłączenie po to, by mieć pewną pracę i w ten sposób przetrwać najtrudniejszy dla polskiej gospodarki okres. Tymczasem w naszym fachu doświadczenie to zupełnie podstawowa sprawa. Gdy policjant ma dłuższy staż, lepiej zna środowisko, zaczyna nabywać takich cech, jak choćby tzw. policyjny nos. Poważnym ograniczeniem jest też dokładanie do naszych obowiązków konwojowania. Komenda Rejonowa w Suwałkach wykonuje połowę wszystkich konwojów z terenu województwa. Mamy u siebie dwie

liśmy także swoje sukcesy. Proszę wziąć choćby przykład trzech mężczyzn, którzy w policyjnym przebraniu napadli na obywatela Litwy, czy aresztowanie sprawcy strzelenia, które miało miejsce nie opodal kawiarni "Notka".

**Czasami można odnieść wrażenie, że suwalska policja dysponuje dość słabym rozeznaniem miejscowego przestępczego półświatka. Zawsze przecież, jeżeli sprawcy nie przylapie się na gorącym uczynku, można tego i owego dowiedzieć się od informatorów...**

Oczywiście, że praca operacyjno-rozpoznawcza jest niesłychanie istotna i niewątpliwie jej efekty nie są do końca takie, jakbyśmy sobie życzyli. Współpracy z agentami, których ma każda policja świata, nie sprzyjają jednak różne ogólnopństwowe okoliczności. Za to od pewnego czasu daje się zauważyć większe zainteresowanie społeczeństwa tym, co się wokół dzieje. Otrzymujemy coraz więcej informacji od ludzi, co umożliwia podejmowanie natychmiastowych działań i zatrzymywanie sprawców na gorącym uczynku. Niedawno odebrałem telefon od pewnej pani, która informowała, iż po targowicy kręci się dwóch mężczyzn mających, jej zdaniem, podejrzany wygląd. Poza tym nic więcej mężczyźni ci nie zrobili. Najwięcej jednak telefonów związanych jest z żądaniem: wyślijcie tu policjanta, wyślijcie tam. A my działamy na zasadzie krótkiej koldry: wyślemy w jedno miejsce, to brakuje w drugim.

**Wspomniał pan o przygranicznym położeniu Suwałk. Czy przypadkiem nie demonizuje się wpływu bliskości granic na wzrost przestępczości?**

Myląca jest w tym zestawieniu nazwa jednostek gospodarki uspołecznionej, które kojarzą się nam z dawnymi przedsiębiorstwami państwowymi i spółdzielczymi. Obecnie obejmuje ona przede wszystkim spółki, które stają się powoli największym płatnikiem podatków. Także tych wpłacanych do Urzędu Skarbowego. Miejska kasa dostaje z tego źródła 15% wpływów podatku dochodowego od osób fizycznych, 5% od osób prawnych oraz całość wpływów z tzw. karty podatkowej, opłat skarbowych oraz podatków od spadków i darowizn. I wynosi to:

## CIĄĆ, ALE ROZWAŻNIE

podatek dochodowy od osób prawnych	- 2 mld zł,
podatek dochodowy od osób fizycznych	- 14 mld zł,
opłata skarbową	- 8 mld zł,
podatek od spadków i darowizn	- 200 mln zł,
karta podatkowa	- 3 mld zł,
razem	- 27 mld 200 mln zł.

Wpływy z podatków zaplanowane zostały na poziomie roku ubiegłego. Wobec wysokiej inflacji świadczyłoby to o spadku dochodów z tego tytułu. Mniej płacimy, ale czy mniej zarabiamy?

### Dochody własne

zaplanowano na blisko 10 mld zł, głównie ze sprzedaży i dzierżawy obiektów komunalnych. Już w ubiegłorocznym budżecie zaplanowana z tego tytułu kwota okazała się mocno zawyżona – po prostu nie było zbyt wielu chętnych na suwalskie kamienice. Jak będzie w tym roku?

### Subwencja

z Ministerstwa Finansów, przekazywana bezpośrednio na konto Urzędu Miejskiego w Powszechnym Banku Kredytowym, wyniesie w tym roku 12 mld 815 mln zł. Biorąc pod uwagę fakt, że w zeszłym roku wynosiła ona zaledwie 3 mld 270 mln zł, można by pomyśleć, że mamy tam swego człowieka...

Podczas pobytu w Suwałkach z okazji I Międzynarodowych Targów Przygranicza minister współpracy gospodarczej z zagranicą, Andrzej Arendarski, spotkał się z przedstawicielami Kongresu Liberalno-Demokratycznego woj. suwalskiego.

Kongres zrzesza w Suwałkach – głównie w rejonie Suwałk i Gołdapi – przeważnie ekonomistów i ludzi średniego oraz małego biznesu. Minister, który jest jednocześnie członkiem władz KLD, poinformował o działaniach podejmowanych przez jego partię w celu ożywienia gospodarki kraju. Trudno dziś liczyć na kredyty zagraniczne, zachętą powinny być ulgi podatkowe dla tych, którzy zainwestowali ponad 2 mln dolarów. Postawie z Kon-

gresu zabiegają o obniżenie progów podatkowych. Liberalowie wychodzą z założenia, że poprzez zmniejszenie wysokości podatków ściąganych od obywateli państwo w sumie uzyska większy dochód, a jednocześnie

## MINISTER U LIBERAŁÓW

spowoduje to ożywienie gospodarki, zachęcać będzie do prowadzenia działalności gospodarczej.

Działania Kongresu blokowane są jednak przez partie opozycyjne z powodów politycznych.

Minister Andrzej Arendarski odpowiedział także na pytanie "TS":

- *Zachód, mimo że zachęcał niegdyś do zmiany ustroju w Polsce, finansowo bardzo po-*

### Dotacje celowe

z Urzędu Wojewódzkiego, przeznaczone na określony cel, wyglądają następująco: utrzymanie Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej - 1.764 mln zł zasiłki dla podopiecznych - 12 mld zł (sic!) administracja (wydział spraw obywatelskich i USC) - 893 mln zł.

### Całość wpływów

wyniesie prawdopodobnie 81 mld 772 mln 769 tys. zł.

I to jest prawie tyle samo, ile zaplanowano po stronie wpływów rok temu. Niestety, rzeczywistość okazała się mniej optymistyczna i trzeba było korygować budżet,

wpływy bowiem wyniosły zaledwie 78,7 mld zł, z czego po drastycznych cięciach wydatkowano 75,3 mld zł.

Jak zapewnia Skarbnik Miasta, pani Danuta Dubnicka, w tym roku ta wysokość wpływów jest realna, co wcale nie jest pocieszające, bowiem de facto jest to kwota o 40% niższa niż w roku ubiegłym, ze względu na inflację.

Tymczasem zapotrzebowanie na środki, jakie zgłosiły poszczególne wydziały Urzędu Miejskiego oraz PGK, ZBM i inne placówki, wyniosło 108 mld 55 mln. Różnica in minus - 26 mld zł. A więc

ciąć trzeba było od początku.

Największe cięcia zaplanowano w projekcie budżetu, który zatwierdzić ma sesja, wobec inwestycji. A wydatki są tu ogromne. Kierownik Mieczysław Modzelewski zaplanował pozyskanie w tym roku na najważniejsze dla miasta prace kwoty 52 mld zł, w tym 18 z kasy miejskiej. Otrzyma prawdopodobnie tylko 12 mld. Trzeba będzie zrezygnować albo z uzbrojenia Osiedla Piastowskiego, albo osiedla Północ III, nie wiadomo czy dokończy się porządkowanie Osiedla Klasztorna i ile środków można będzie przeznaczyć na rozpoczętą już budowę kompostowni. W projekcie budżetu przeznaczono na ten cel 10 mld, będzie to jednak zaledwie część wydatków, miasto zamierza

*magal rządowi komunistycznym. Obecnie, obok kurtuazyjnych słów uznania pod adresem Polaków za przemiany ustrojowe, jest bardzo wymagający w egzekwowaniu długów. Czy ministerstwo pod-*

*kreśla ten swoisty paradoks w trakcie rozmów z wierzycielami?*

- *Takich rozmów nie prowadzimy. Obowiązuje nas zasada ciągłości państwa. Musimy więc spłacać długi zaciągnięte jeszcze w latach siedemdziesiątych. Rządy zachodnie były bardzo zafascynowane osobą mówiącego po francusku Edwarda Gierka. Liczono, że pomagając finansowo,*

bowiem zaciągnąć 20-miliardowy kredyt oraz uzyskać dotację z budżetu wojewódzkiego w wysokości 6 miliardów. Jeżeli udało się otrzymać całość tej kwoty, czyli 36 mld zł, oraz wykonać zaplanowane prace - kompostownia byłaby gotowa już w czerwcu przyszłego roku. Bolesnego cięcia, bo aż 4 mld zł, doznały też wydatki Zarządu Budynków Mieszkalnych. Pozostała kwota 10 mld wystarczy tylko na dopłaty do ogrzewania mieszkań komunalnych. Remonty starych kamienic znowu będą musiały być odłożone na lepsze czasy.

O 3 mld obcięto dopłaty do przedszkoli. Ale i tak wyniosą one aż 12 mld zł, tj. dokładnie tyle ile przeznaczono na inwestycje. Warto uświadomić sobie fakt, że stanowiące o przyszłości miasta

**inwestycje to zaledwie 15% budżetu.**

**Tyle samo, co dopłaty do przedszkoli.** Natomiast aż 12% budżetu to dopłaty do ogrzewania mieszkań komunalnych. Czy te proporcje są właściwe?

Inne wydatki:

dotacje do komunikacji miejskiej	- 4 mld zł,
utrzymanie czystości	- 2,5 mld zł,
zieleń miejska	- 2 mld zł,
bieżące naprawy dróg	- 3 mld zł,
oświetlenie uliczne	- 3,5 mld zł,
razem	- 15 mld zł.

Tyle kosztuje utrzymanie podstawowych funkcji miasta, chociaż nie można powiedzieć, aby było ono zbyt czyste, zadbane, zielone i dobrze oświetlone.

Na kulturę i sport przeznaczono w projekcie 3,5 mld zł, co stanowić będzie bardzo skromne dofinansowanie do działalności domów kultury, bibliotek i klubów sportowych.

Izba Wytrzeźwień będzie kosztowała miasto 700 mln zł (w ub. roku 584 mln zł).

Miejska administracja, czyli pensje dla 98 urzędników (w tym 10 tzw. interwencyjnych, skierowanych z biura pracy), diety radnych, komputeryzacja, utrzymanie budynku - prawie 8 mld zł.

Jakie będzie ostateczny kształt budżetu - zadecyduje sesja.

Halina Wilk

*szybciej spowoduje się w Polsce załamanie ustroju komunistycznego.*

*W polityce, a szczególnie w gospodarce, sentymentów nie ma. Długi należy spłacać. W swoich rozmowach z partnerami zagranicznymi zachęcam do inwestowania w Polsce, a także do otwarcia na nasze towary i umożliwienia ich eksportu. To jest szansa na odzyskanie długów.*

Na pamiątkę spotkania przewodniczący suwalskiego koła KLD, Tadeusz Krzywicki (jednocześnie artysta fotograf), wręczył ministrowi swój czarno-biały fotogram przedstawiający różę. Więcej tam jednak było koloru czarnego niż białego.

(rł)

# WALENTYNKI

Być może niektórzy mieszkańcy Suwałk zauważyli na ulicach samochody oblepione serduszkami. W taki oto sympatyczny sposób rozpoczęli obchody Dnia św. Walentego uczniowie I Liceum Ogólnokształcącego im. Marii Konopnickiej. Święto Zakochanych, mimo że w Europie obchodzone od dawna, u nas jest znane dopiero od dwóch lat, ale zdobywa coraz większą popularność.

Główna impreza szkolna odbyła się w sobotę, 13 lutego. Oprócz tradycyjnej dyskoteki przygotowano wiele innych atrakcji. Rozpoczął je pokaz tańca towarzyskiego w wykonaniu Ilony i Roberta oraz Beaty i Sławka z klubu tanecznego "Henryś". Gwoździem programu była jednak "randka w ciemno".

Najpierw Anka spośród trzech kandydatów wybrała Arka, który nie tylko jej zaimponował możliwościami głosowymi oraz okazał się zwolennikiem kosmetyków Old Spice.

W drugiej odsłonie co prawda

wszystkie dziewczęta deklarowały Tomkowi, że gotowe są zrezygnować z własnego porsche dla jego syrenki, ale wybranką została Maryla. "Nie wiesz, co tracisz" – skomentowały wybrór pozostałe kandydatki. Cóż, randka była w ciemno. Dobrane pary nie pojedą na Cypr ani na narty do Austrii, ale pójda do kina "Bałtyk".

Walentynki w I LO były chyba jedyną w tym dniu imprezą szkolną w mieście. Nic dziwnego więc, że budynek ogólniaka obleżony był przez uczniów pozostałych suwalskich szkół. Na zabawę dostali się jednak tylko wybrani przez uczennice z liceum.

Wszystkie te uciechy zorganizowali uczniowie z klasy II b wraz ze swoim wychowawcą p. Mirosławem Bogdanem. Oni też pozyskali sponsorów, którzy ufundowali nagrody na loterię. Natomiast dochód z imprezy w wysokości 2 mln zł postanowili przeznaczyć na wyposażenie szkolnego klubu. (rl)



## Kochajmy się!

14 lutego w dniu św. Walentego, patrona romantycznej miłości i zbratania, zespół "Retro", działający od przeszło 10 lat przy Woje-

nie złożyliśmy wizytę w Domu Opieki Społecznej. Przy wspólnej herbatce dawne piosenki patriotyczne, wojskowe i ludowe wznuszały pensjonariuszy do łez, zaś wiersze i skecze wywoływały uśmiech na ustach starszusków. Serdecznym podziękowaniem, pożegnaniem i zaproszeniem nie było końca. Dla nas było to jeszcze jedno przeżycie i świadomość celowości istnienia i



Fot. W. Pietkiewicz

wódzkim Związku Emerytów, Rentistów i Inwalidów w Suwałkach, odwiedził Kowale Oleckie.

W pięknej sali Gminnego Ośrodka Kultury koncert nasz mieszkańców przyjęli gorącym aplauzem, kwiatami i podarunkami. Nastę-

działania naszego zespołu.

Kto kocha piosenkę i chce odnaleźć cel w życiu i przeżyć wspaniałą przygodę w rodzinnej atmosferze, niech przyjdzie do instrumentalno-wokalnego zespołu "Retro", prowadzonego przez Eugeniusza Zarachowicza.

Irena Pietkiewicz

– senator ZChN Leszek Lewoc i redaktor naczelny "Krajobrazów" Piotr Laskowski. Głośna już w całej Polsce sprawa miała zakończyć się w ubiegłym tygodniu ugodą. Stronom i ich sądowym pełnomocnikom nie udało się jednak uzgodnić tekstu przeprosin, który miałyby ukazać się na łamach prasy. Poszło zarówno o formę, jak i to, gdzie tekst ów powinien być zamieszczony. "Ponieważ p. Senator poczuł się dotknięty cytowanymi przeze mnie, a nie sprawdzonymi opiniami, z którymi nie solida-

że w stosunku do senatora w przyszłości nie naruszy się "obowiązujących norm etyki dziennikarskiej" niekonieczne musi być równoznaczne z tym, iż "swoje stanowisko będzie się w przyszłości wyrażniej precyzować".

Strony nie porozumiały się także co do tego, gdzie tekst (gdyby został uzgodniony) miałyby się ukazać. Zdaniem P. Laskowskiego, w grę wchodzić mogły tu jedynie "Krajobrazy", na łamach których felieton opublikowano. Nie do przyjęcia był natomiast waru-

## A JEDNAK SIĘ NIE DOGADALI

ryzowałem się ani nie solidaryzuję się, składam wyrazy głębokiego ubolewania..." – m.in. proponował P. Laskowski. "Uznaję, że stwierdzenia obrażające p. Senatora Leszka Lewoc (...) są nieprawdziwe i bezpodstawne. (...) Proszę o przyjęcie moich przeprosin i zapewniam, że w mojej dalszej pracy w stosunku do osoby Senatora Leszka Lewoc nie naruszę obowiązujących norm etyki dziennikarskiej" – domagała się strona przeciwna.

Choć między oboma tekstami nie ma kardynalnych różnic, uznano, że "nie sprawdzone opinie" to nie to samo co "stwierdzenia nieprawdziwe i bezpodstawne", "wyrazy głębokiego ubolewania" to nie "przeprosiny", a zapewnienie,

nek, aby przeprosiny dziennikarz zamieścił także w innych pismach – tych, które o sprawie pisały.

Przed sądem rozpocznie się teraz żmudne, trwające być może kilka miesięcy postępowanie dowodowe. Strony powołają zapewne licznych świadków, z których jedni będą potwierdzali zaprezentowane przez P. Laskowskiego opinie, inni będą im zaprzeczali. Dla zainteresowanych nie będzie to raczej nic przyjemnego.

Nie wiadomo, czy na powrót do sprawy włączy się prokurator, który chcąc umożliwić zawarcie ugody wycofał się zaraz po pierwszym posiedzeniu sądu na ten temat. (tk)

## ZAPUSTY, OSTATKI

Dokończenie ze str. 1

pust. W okolicach Suwałk parobczaki i pastuchy obnoszą po wsiach wizerunek kozy, uszyty ze szmat, obwieszony świecidełkami i brzękadłami, utkwiony na wierzchołku drążka, a śpiewając pieśń obrzędową, dają do zrozumienia gospodarzom, do których zawitają, że jeżeli nie wykupią się wołoczebnem, to jest datkiem w gotowiźnie lub produktach, krowy mleka będą mało dawać.

W powiatach północnych w tymże czasie młodzieńcy chodzą z bocianem, to jest wyobrażeniem własnego wyrobu tego ptaka, utkwionem na końcu

dyszla sań posuwanych przez nich samych, i także zbierają wołoczebne, strasząc skąpych, jeżeli ociągają się z datkiem, że robactwo zboże psuć będzie, jak nic nie ofiarują dla bociana. Wołoczebne owo, wyraz pochodzący od włóczenia się, przepija się w karczmie, skąd podochocone kumoszki siadają na sanki i używają kulika, żeby len długi urósł; – okazuje się więc, że we wszystkim tem jest przynajmniej intencja niezgorsza, chociaż środki nieosobliwe.

Wieśniak jeden zapytany, skąd pochodzą owe obrzędy, zbył odpowiedź argumentem: ot, każdy cieszy swoją biedę jak umie.

Andrzej Matusiewicz

# II OLIMPIADA WIEDZY TEOLOGICZNEJ

Tegoroczna Olimpiada Wiedzy Teologicznej składała się z dwóch etapów. Najpierw uczestnicy – uczniowie szkół średnich województwa suwalskiego – nadesłali prace pisemne, spośród których organizatorzy zakwalifikowali 27. Finał, podobnie jak w ub. roku, odbył się w Suwałkach w Zespole Szkół Technicznych, 19 lutego.

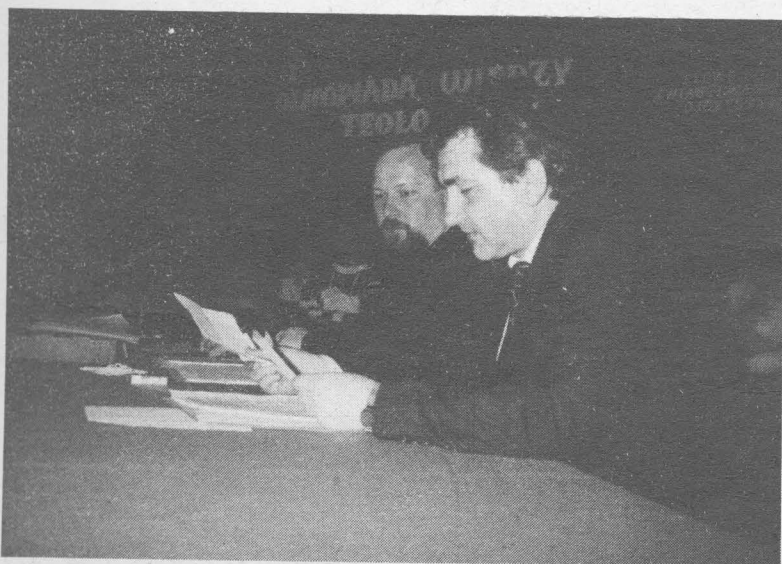
Finałiści musieli wykazać się znajomością zagadnień z histo-

Technikum Budowlanego w ZST. Dogrywka wyłoniła zdobywców kolejnych miejsc, bowiem następne trzy osoby uzyskały jednakową ilość punktów. Ostatecznie II miejsce zajął Krzysztof Masłowski z kl. V Technikum Elektronicznego w ZST, a III – Robert Romanowski z kl. IV Technikum Elektronicznego, również w Zespole Szkół Technicznych. Zwycięzca olimpiady otrzymał puchar



rii Kościoła, etyki, teologii moralnej i dogmatycznej. Zmaganiom olimpijczyków uważnie przysłuchiwał się ks. bp pomocniczy diecezji ełckiej – Edward Samsel, po raz pierwszy goszczący w murach ZST, a także ks. Kazimierz Hamerszmit, ks. Władysław Świącki i ks. Przemysław Rogowski.

ufundowany przez dyr. ZST – Czesława Wielgata, zdobywca II miejsca – puchar księży salezjanów. Stało się już tradycją, że laureaci otrzymują indeksy Instytutu Wyższej Kultury Religijnej. W tym roku 9 osób, które zajęły czołowe miejsca w finale, może wybrać sobie w tej uczelni dowolny kierunek stu-



Jury pod przewodnictwem ks. Jerzego Zawadzkiego – dyr. Centrum Studiów Teologicznych w Suwałkach – przyznało I lokatę Januszowi Michałowskiemu, uczniowi kl. V

diów. Są to, oprócz wspomnianych już osób, Dariusz Lenczewski, Tomasz Gajda, Radosław Rejterada, Grzegorz Gutowski – wszyscy z ZST oraz Beata Szleszyńska z I LO im.

Marii Konopnickiej i Sławomir Sieczkowski z Liceum Ekonomicznego w Suwałkach.

List gratulacyjny i odtwarzacz video od Kuratora Oświaty Jarosława Zielińskiego dla najlepszej szkoły odebrał dyr. Zespołu Szkół Technicznych –

sane są w życie przyszłego technika, inżyniera, a może lekarza, profesora". Serdecznie podziękował też p. Ryszardowi Podgórskiemu, który już po raz drugi podjął się trudu zorganizowania olimpiady wraz z księżmi salezjanami Leszkiem



Czesław Wielgat. Wręczył go w imieniu kuratora wizytator Mirosław Hartung.

Ks. bp Edward Samsel, gratulując zwycięzcom, powiedział: "Wartości chrześcijańskie, pokój, prawda, miłość, dobro wpi-

Rucińskim i Andrzejem Kurto.

Jak przystało na prawdziwą tego typu imprezę wybrano miss olimpiady. Została nią Monika Badowska z Węgorzowa.

(r) Fot. L. Kulbacki

## Z BLOKU DO CHAŁUPY

Skończyły się dobre czasy dla tych, którzy w ogóle nie płacą czynszów za mieszkania. Oto bowiem wkrótce ma być podpisane porozumienie między największą w mieście Suwalską Spółdzielnią Mieszkaniową a Zarządem Budynków Mieszkalnych dotyczące eksmisji z lokali, za które opłaty nie są uiszczane.

W SSM zaległości czynszowe wszystkich lokatorów sięgają 6 mld zł. Ocenia się, że na bieżąco nie płaci ok. 30 proc. mieszkańców. Spółdzielnia ma z tego tytułu spore kłopoty finansowe. Do tej pory właściwie nic na to nie można było poradzić. Aby wyeksmitować kogoś z mieszkania, trzeba zapewnić mu lokal zastępczy. A takich możliwości spółdzielnia nie ma. Stwarza je dopiero umowa z ZBM.

Rzecz dotyczy tych mieszkańców, w stosunku do których zapadł prawomocny wyrok o eksmisji. Będą oni przez specjalną grupę z ZBM-u wysiedlani i kwaterowani w pomieszczeniach o niższym standardzie. W grę wchodzi tu przede wszystkim stare domy położone w

śródmieściu, w tym także zabudowania drewniane. Być może w przyszłości również lokale po policji na ulicy Sportowej.

Procedura związana z eksmisją nie jest wcale prosta, a niektóre sprawy mogą ciągnąć się nawet do dwóch lat. Jeżeli ktoś przestaje płacić czynsz, wzywany jest do spółdzielni na rozmowę. Proponuje mu się ratalny system spłat, daje możliwość uregulowania zaległości w późniejszym terminie – byle lokator zobowiązał się, że kiedyś jednak zapłaci. Jeśli jednak nie skutkuje żadna perswazja, a dana osoba kategorycznie odmawia płacenia, sprawę ostatecznie kieruje się do sądu.

W zamian za ZBM-owskie lokale zastępcze spółdzielnia udostępni zwolnione mieszkania na potrzeby ludzi oczekujących na własne "M" z puli komunalnej. Kolejka liczy obecnie około 100 osób. Spółdzielnia ma nadzieję, że lokatorzy ci okażą się bardziej wypłacalni od poprzedników.

(tk)

Mają swoje przygraniczne targi już takie miasta jak Białystok, Siedlce, Biała Podlaska, dlaczego nie mają ich mieć Suwałki? Trwają spory, kto wpadł na ten pomysł. Pan Henryk Kępka z Państwowej Agencji Reklamowej w Warszawie twierdzi, że to właśnie Agencja podsunęła wojewodzie tę myśl, szukając po prostu możliwości zarobienia pieniędzy na organizacji ekspozycji... Jak było, trudno powiedzieć, w każdym razie imprezę zorganizowano, można powiedzieć, w błyskawicznym tempie, co niestety dało się odczuć. Mimo to jednak – trafiono w dziesiątkę!

Zainteresowanie przeszło najśmielsze oczekiwania organizatorów. Impreza, obliczana na najwyżej 40 wystawców, bo byle tylko jest miejsca w hali OSiR, zainteresowała przynajmniej trzykrotnie więcej firm z całej Polski. Tylko 73 zmieściły



się z trudem na niewielkiej powierzchni suwalskiej hali sportowej. I to mimo dość wysokich opłat – do miliona za metr kwadratowy, przy braku niestety ja-



# I Suwalskie Targi Przygraniczne NAJTRODNIEJSZY



że ceny były odstrasżające – 1200 dolarów za tchórzofretki lub lisy, 420 dolarów za kurtkę karakułową – to kilkakrotnie drożej niż w wileńskich sklepach. Sprzedający najwyraźniej zapomnieli o tym, że ceny na Litwie i Białorusi są u nas doskonale znane, a rosyjski bazar jest dziś niemal już w każdym mieście w Polsce.

No właśnie – handel przez granicę kwitnie, ruch w obie strony ogromny, tymczasem zapytani o perspektywy współpracy wicewojewoda grodzieński Leonid Kardasz i właściciel dużej firmy na Litwie A. Grobovas – najwyraźniej unikali konkretów. Wynika z tego, że poro-



kiegokolwiek komfortu – jak woda, sanitariaty, odpowiednie zaplecza itd.

Niestety, nie dopisali nasi sąsiedzi. Jak wynika z wypowiedzi przedstawicieli Litwy i Białorusi na konferencji prasowej – otrzymali zbyt późno zaproszenia. Poza tym w Białorusi, gdzie obowiązują jeszcze dawne zwyczaje, wojewoda po prostu wyznaczył kilkanaście państwowych firm do uczestniczenia w targach. Nie był to chyba wybór najwłaściwszy. Przedsiębiorstw litewskich było zaledwie kilka i to zupełnie przypadkowych. Pan Aleksandras Grobovas, wiceprezydent Izby Polsko-Litewskiej, nie przyznawał się do żadnej z nich. Nikt nie przyjechał z Rosji, czyli z obwodu kaliningradzkiego. Wystawców zabrakło, jednakże do Suwałk na rozmowy handlowe przyjechały delegacje z Kaliningradu, Litwy i Białorusi.

Pierwsze koty za płoty. Najważniejsze, że zrobiono pierwszy krok, udostępniając gościom nieodpłatnie górną salę, niestety – bez wyposażenia i ja-

zumienia na szczeblu rządowym nie osiągnęły jeszcze szczytowych rozwiązań. Jednakże, dziękując za zaproszenie, deklarowali udział w następnych tar-



kiegokolwiek pomysłu na ekspozycję. To był właściwie ten sam bazar, który można oglądać na suwalskim rynku. Zwracały uwagę ładne futra, jednak-

gach. Bo to, że będą następne – nie ulega wątpliwości. Mówił o tym minister współpracy gospodarczej z zagranicą Andrzej Aren-



# PIERWSZY KROK

darski, który gratulował pomysłu, obiecał pomoc finansową i przeszkolenie organizatorów.

Na suwalskich targach wystawcy zaprezentowali bardzo różnorodny wachlarz wyrobów – począwszy od zniczy, zabawek, galanterii plastikowej, poprzez wysokiej jakości narzędzia, sprzęt oświetleniowy, odzież, obuwie, wyposażenie mieszkań, meble (konkurencja dla SFM – łomżyńska fabryka mebli!) aż do wyposażenia warsztatów samochodowych (Ostrów Wielkopolski), maszyn do obróbki drewna (wspaniałe maszyny państwowej fabryki Hamach z Hajnówki) i oferty budowy małych mleczarni, piekar-



ni, ubojni (Spomasz ze Żnina).

Od razu stało się jasne, co zaważył zresztą minister Arendarski, że hala OSiR nie spełnia wymogów sali ekspozycyjnej i



podobnie około 100 – 150 milionów za wynajęcie hali, a zyski te mogą być przecież wielokrotnie większe. Przy takich okazjach zarabiają wszyscy –

walk wystawcy i dziennikarze, których zakwaterowano w hotelu "Hańcza", przeżyli prawdziwy szok. Hotelu o takim "standardzie" nie ma już chyba w Polsce, bo gdzie można znaleźć umywalki bez kranów, odpadające tynki, śmierdzące wykładziny z karaluchami i gniazdko bez dopływu prądu? W tym hotelu tylko ceny są na poziomie europejskim. Oj, dostało się prezydentowi Poźniakowi na konferencji prasowej w obecności wszystkich zaproszonych gości. Nikogo nie obchodził przecież fakt, że hotel nie ma właściciela i nikt nie chce płacić za jego remont. Hotel to wizytówka miasta. Jeżeli Suwałki kojarzyć się będą z tym miejscem, to biała nam!

To złe wrażenie pogłębiał jeszcze fakt, że na sali wystawowej był prawdziwy salon. Przede wszystkim całe mnóstwo niezwykle eleganckich mężczyzn w

ciemnych garniturach, z muchami, wymytych, pachnących i ogolonych (nie ogolony był tylko minister Arendarski). Piszę o tym, bo to rzadkość w Suwałkach. Do tego wszyscy niezwykle uprzejmi i cierpliwie odpowiadający na najgłupsze pytania ciekawskich, których na otwarciu przybyły tłumy. Jeżeli powiem, że nawet przedstawiciel POM był przystojnym mężczyzną w doskonałym garniturze – będzie jasne, że naprawdę wszyscy chcieli zaprezentować się z najlepszej strony. A my?

No cóż, to pytanie należy dać pod rozwagę radnym miasta Suwałki, Izbie Polsko-Litewskiej, Aresowi, który pochował swoje foldery, żeby za dużo ich nie rozbrano, i wojewodzie. Odpowiedzieć trzeba szybko, bo czas jest coraz mniej. (hw)

PS Bardzo ładnie zachowała się "Gazeta Wyborcza", która w



związku z otwarciem w Suwałkach swojego oddziału wydała specjalną "Gazetę Targową". Rozdawano ją bezpłatnie wraz z wydaniem codziennym przez cały czas trwania targów.



trzeba będzie koniecznie znaleźć na tę imprezę inne miejsce, bowiem może ona stać się szansą dla miasta. Już w tej chwili do miejskiej kasy wpłynę prawdzi-

taksówkarze, hotelarze, restauratorzy – tak dzieje się we wszystkich miastach targowych. Ale trzeba się do tego przygotować.

Tymczasem przybyli do Su-



Zdjęcia: W. Arasimowicz

# FRANCISZEK SMAGACZ (1920-1993)



Komisji Edukacji Narodowej.

Szkole swych pierwszych doświadczeń pedagogicznych – I LO im. M. Konopnickiej – pozostał wierny przez 34 lata – do 31 sierpnia 1980 r., kiedy przeszedł na emeryturę. Również później utrzymywał bliskie kontakty ze swymi wychowankami i ze wzruszeniem przyjmował wiadomości dotyczące życia Jego Szkoły, której absolwenci kontynuują dziś nauczycielskie dzieło swego Profesora.

(na podstawie materiałów archiwalnych)

★ ★

*"Śpieszmy się kochać ludzi, tak szybko odchodzą..., a my...?!, kochamy ciągle za mało i... stale za późno..."*

*Zatrzymujemy się przeważnie w gronie najbliższych w chwilach, gdy trzeba nam wręcz uklęknąć przed trudną tajemnicą przemijania... i właśnie wtedy, tak jak dziś – jawi się w przestrzeni naszych serc przedziwna świadomość, że to odchodzenie jest niejako pozor-*

*ne, wszak żyje w nas Twoja życzliwa obecność – Panie Profesorze – Twoja pogoda ducha i ogromny optymizm pedagogiczny, który przez tyle lat niełatwej pracy dźwigał ku wyżynom młode pokolenia licealistów naszej Szkoły. Jesteśmy zdumieni, że teraz dopiero potrafimy dostrzec głębiej ważność Twojej, Panie Profesorze, wśród nas – obecności. Jesteśmy zażenowani, a jednocześnie tym bardziej zobowiązani do podejmowania i kontynuowania rozpoczętego dzieła edukacji, które w Twoim, Panie Franciszku, wydaniu było zawsze dokonywane – w nadziei. I może właśnie teraz, gdy pomieszanie i zaniepokojenie codzienne podpowiadają nam pesymizm i frustrację, my – nauczyciele I LO im. M. Konopnickiej – uświadamiamy sobie wyraźnie, że Twoim testamentalnym przesłaniem skierowanym do nas jest na pewno wychowywanie siebie i innych w nadziei i ku nadziei, nawet wtedy gdy życie może być aż tak trudne jak Twoje, Panie Profesorze...*

Bożenna Szyrkowska

Franciszek Smagacz urodził się 25.01.1920 r. we wsi Huta Gogolowska (pow. Strzyżów, woj. lwowski). Rodzicami Jego byli Karol i Stefania z d. Garstka. W 1924 r. rozpoczęła się wędrówka rodziny Państwa Smagaczów do Francji – za chlebem. Ojciec podjął pracę w kopalni, po 4 latach wyjechała z Polski matka z córką i dwoma synami. W Polsce zdążył mały Franciszek ukończyć dwie klasy szkoły powszechnej. We Francji kontynuował naukę w oddziałach polskich francuskiej szkoły powszechnej. W 1932 r. wstąpił do gimnazjum francuskiego, w którym zdał maturę w 1939 r. Program egzaminu maturalnego w Petit Seminaire de Rimont obejmował łacinę, grekę, fizykę, chemię, geografii i historię Francji z literaturą od XI w. W październiku 1939 r., gdy tworzyła się armia polska we Francji, wstąpił do Szkoły Podchorążych, którą ukończył w kwietniu 1940 r. jako kapral strzelców Podhalańskich, w szeregach której brał udział w walkach pod Narwikiem na stanowisku zastępcy dowódcy plutonu (15.05 – 2.06.1940 r.). 15.06.1940 r. powrócił ze swym oddziałem do Francji, gdzie dostał się do niewoli niemieckiej. Po miesiącu uciekł z obozu jenieckiego. Od października 1940 r. do maja 1941 r. uczęszczał na tajne kursy filozofii uniwersyteckiej. Na krótko przed ich ukończeniem został wykryty przez okupantów i wywieziony jako jeńiec wojenny do Stalagu IA w Prusach Wschodnich. W obozie pracował jako robotnik rolny i kontynuował studia filozoficzne na kursach organizowanych przez władze francuskie. Po wkroczeniu Armii Czerwonej do Prus Wschodnich wrócił do rodziny przebywającej nadal we Francji. Chcąc wrócić do Ojczyzny, wstąpił do Obozu Zbornego Wojsk Polskich we Francji. Po dziewięciu miesiącach oczekiwania, 23.07.1946 r. został zdemobilizowany w Anglii, a 31.07.1946 r. zameldował się w Punkcie Przyjęć Państwowego Urzędu Repatriacyjnego w Gdańsku-Portcie. Od pierwszych niemal dni rozpoczął starania o pracę nauczyciela języka francuskiego. 1 października 1946 r. został zatrudniony jako nauczyciel kontraktowy w Szkole Ogólnokształcącej w Suwałkach. Uczył też w Liceum Handlowym, Liceum Spółdzielczym i Liceum Pedagogicznym w Suwałkach. 11 listopada 1954 r. uzyskał Dyplom Nauczyciela Szkół Średnich Ogólnokształcących i Zakładów Kształcenia Nauczycieli wydany przez Zakład Filologii Romańskiej WSP w Krakowie. W 1962 r. odbył staż w Międzynarodowym Centrum Studiów Pedagogicznych w Sèvres. Był wysoko cenionym pedagogiem i romanistą, wielokrotnie wyróżnianym nagrodami okolicznościowymi oraz Nagrodą Ministra I st. i Medalem

Zarząd Budynków Mieszkalnych w Suwałkach ogłasza przetarg publiczny w formie licytacji ustnej na sprzedaż atrakcyjnych działek budowlanych w obrębie Śródmieścia Suwałk z przeznaczeniem na cele usługowo-handlowo-mieszkalne:

Lp.	Nr działki	Pow. mkw.	Nr K.W.	Położ. (ulica)	Cena wyw. zł	Warunki zabud.	Wadium mln zł
1.	11148/3	553	4855	Wesoła 16 A	93.014.600	zabud. szereg. do likwid. fundament	10,0
2.	11148/2 11152/3 11152/2 11310/2	354	4855 145	Wesoła 16 B	59.542.800	zabud. szereg. do likwid. część. kanaliz. sanit.	6,0
3.	11152/5 11310/2	356	145	Wesoła 16 C	59.879.200	zabud. szereg. do likwid. fundament	6,0
4.	11152/4 11153/1	424	145 352	Wesoła 16 D	71.316.800	jw.	7,0
5.	11153/2 11155/1	421	352 28110	Wesoła 16 E	63.739.400	zabud. szereg. do przen. kabel en.	7,0
6.	11153/3 11155/2	560	352 28110	Wesoła 16 F	94.192.000	zabud. szeregową	10,0
7.	11169/2 11170/1	749	28110 241	Wesoła 4 A	120.935.800	jw.	10,0
8.	11449/1	138	7593	E. Plater 20 A	18.229.800	segment zwartej zabud. pierzejow.	2,0
9.	11449/2	104	7593	E. Plater 20 B	13.738.400	jw.	2,0
10.	11449/3	104	7593	E. Plater 20 C	13.738.400	jw.	2,0
11.	11442/1	242	4321	E. Plater 20 D	31.968.200	zabud. wolno stoj.	3,0

Uzbrojenie: ul. Wesoła - wodno-kanalizacyjne, energia elektryczna, telefon, ogrzewanie lokalne; ul. E. Plater - pełne uzbrojenie.

Szczegółowe informacje dotyczące ww. działek można uzyskać w ZBM, pok. nr 22, tel. 76-93 w. 16.

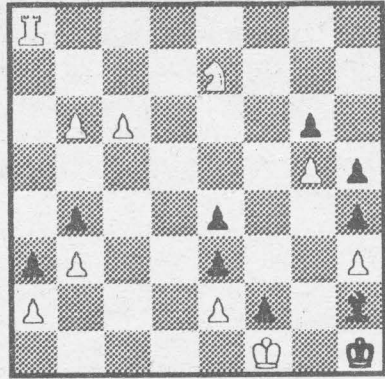
Przetarg odbędzie się w siedzibie ZBM przy ul. Noniewiczza 3, pok. nr 22, w dniu 12 marca 1993 r.: godz. 10.00 - działki przy ul. Wesołej, godz. 11.00 - działki przy ul. E. Plater.

Wadium (z określeniem działki jakiej dotyczy) należy wpłacać do kasy ZBM najpóźniej do godz. 9.00 w dniu przetargu.

Wadium ulega przepadkowi w razie uchylenia się uczestnika, który przetarg wygrał, od zawarcia umowy.

Zastrzega się prawo unieważnienia przetargu lub jego odwołania bez podania przyczyny.

# ZADANIA SZACHOWE



Zadanie nr 8a – za 3 pkt. Mat w 2 pos. Zaczynają białe.

Zadanie nr 8b – za 4 pkt. Wskazać najlepszą kontynuację dla białych.

Rozwiązania prosimy nadsyłać na adres "Tygodnika Suwalskiego" w terminie 10 dni od daty ukazania się numeru.

## Kolonie szachowe na Litwie

Grupa młodzieży, reprezentująca MDK Suwałki oraz KS "Hańcza", przebywała w czasie ferii zimowych w Kiejdanach na Litwie. Od kilku lat utrzymujemy bowiem kontakt z tamtejszą Sportową Szkołą Szachową.

Na początku kilka refleksji ogólnych:

1) Podróż – w tamtą stronę dość dobra, gdyż jazda pociągiem z Suwałk do Sestokai trwała niecałe 2 godz., do Kowna – około 1,5 godziny i autobusem do Kiejdan nieco ponad godzinę. Łącznie zajęło nam to około 5,5 godz.

Powrót był już niestety bardziej uciążliwy. Ogromny tłok na dworcu kolejowym w Kownie, pociąg do Sestokai bez miejscówek i zatrzymujący się na wszystkich stacjach, oczekiwanie około 1,5 godz. na peronie w Sestokai, do tego w deszczu i przy silnym wietrze. Najbardziej dłużyła się jednak jazda z Sestokai do Suwałk, która trwała 5 godz. Łącznie powrót zajął nam ok. 11 godz.

2) Pobyt – warunki wprawdzie nie luksusowe, ale znośne. Pokoje 2-os. z łazienkami, a do tego bardzo tanie (300 talonów za 1 osobę dziennie, tj. ok. 12.000 zł). Wyżywić się można było za około 600 talonów dziennie. Basen niestety był nieczynny – trudności energetyczne.

3) Zwiedzanie – Kiejdany to małe miasteczko, posiadające 3 zabytkowe kościoły oraz ruiny zamku Radziwiłłów. Jeden dzień poświęciliśmy na zwiedzanie Kowna, m.in. ciekawego muzeum diabłów i przepięknego muzeum zoologicznego.

4) Szachy – czyli najważniejsza część naszego pobytu. Odbyły się trzy turnieje z udziałem juniorów. Oto wyniki:

### Grupa I:

- |                                   |             |
|-----------------------------------|-------------|
| 1. km Ratkus (Kiejdany)           | – 6 pkt.,   |
| 2. km Bładikis (Kiejdany)         | – 5 pkt.,   |
| km Stepanovicius (Kiejdany)       | – 5 pkt.,   |
| 4. I Satkus (Kiejdany)            | – 4 pkt.,   |
| 5. I Dariusz Gańkiewicz (Suwałki) | – 3,5 pkt., |
| 6. I Krzysztof Cyluk (Białystok)  | – 3 pkt.,   |
| 7. I Kavalaukaite (Kiejdany)      | – 1 pkt.,   |
| 8. I Kavalaiskas (Kiejdany)       | – 0,5 pkt.  |

### Grupa II:

- |                                |             |
|--------------------------------|-------------|
| 1. Ratkute (Kiejdany)          | – 5,5 pkt., |
| 2. Michał Podziewski (Suwałki) | – 5 pkt.,   |
| Markauskas (Kiejdany)          | – 5 pkt.,   |
| 4. Jacusnskite (Kiejdany)      | – 4,5 pkt., |
| 5. Justyn Degutis (Suwałki)    | – 3,5 pkt.  |

### Grupa III:

- |                                                                      |             |
|----------------------------------------------------------------------|-------------|
| 1. Filip Bargłowski (Suwałki)                                        | – 7,5 pkt.  |
| najmłodszy uczestnik rozgrywek – uczeń I klasy SP nr 10 w Suwałkach. |             |
| 2. Tomasz Poniatowski (Suwałki)                                      | – 7 pkt.,   |
| 3. Radosław Milewski (Suwałki)                                       | – 6,5 pkt., |
| 4. Vasiljevas (Kiejdany)                                             | – 5,5 pkt., |
| Strebel (Kiejdany)                                                   | – 5,5 pkt.  |

Pod tym względem wyjazd był bardzo udany. Dariusz Gańkiewicz, który niedawno zdobył I kat., miał okazję rozegrać 7 partii z silnymi szachistami. Kilku uczestników podwyższyło swoje kategorie szachowe:

- Michał Podziewski – II kat.,
- Justyn Degutis – III kat.,
- Filip Bargłowski – III kat. (7-letni szachista!),
- Radosław Milewski – IV kat.

Obecnie oczekujemy na przyjazd na nasze turnieje szachistów litewskich, chociaż nie jest to takie proste, gdyż słyszeliśmy narzekania na trudności dnia codziennego na Litwie oraz brak funduszy na sport. Ale czy u nas pod tym względem jest lepiej? (mb)

# VIDEO

**KOCHAJ ALBORZUĆ**  
Polska 1977, 112 min. Reż. Sylwester Chęciński. Wyk.: Władysław Hańcza, Waclaw Kowalski, Anna Dymna.

Komedia obyczajowa. Dystr. Silesia.

Trzecia i ostatnia część rodzinnej sagi Pawlaków i Kargulów, po wojnie repatriowanych z Buga na Ziemię Odzyskaną. Minęło sporo czasu, zaczęły się lata siedemdziesiąte. Na zaproszenie Johna Pawlaka dorosła już wnuczka Ania (Dymna) z obu dziadkami wybiera się do Chicago. Okazuje się jednak, że brat Kazimierza zmarł, a z testamentu wynika, że majątek po nim dziedziczą oni wspólnie z niesłubną córką Johna, urodziwą mulatką Shirley (Martin Smith).

Finałowy popis scenarzysty Andrzeja Mularczyka, aktorskiej pary Kowalski – Hańcza i znakomitego profesjonalizmu reżysera Sylwestra Chęcińskiego (por. m.in. "Wielki Szu", "Rozmowy kontrolowane"). Zderzenie cokolwiek archaicznej osobowości ze stylem amerykańskiego życia, raz po raz błyska gagami komediowymi najwyższej próby.

### AWANTURA O BASIĘ

Polska 1959, 100 min. Reż. Maria Kaniewska. Wyk.: Małgorzata Piekarska, Ewa Krasnodębska, Jerzy Duszyński, Jan Ciecierski.

Obyczajowy dla dzieci. Dystr. Silesia.

Kilkuletnia Basia (Piekarska) po tragicznej śmierci matki zostaje odesłana do nowej opiekunki w Krakowie. Zanim jednak trafi do ślicznej pani Olszań-

skiej (Krasnodębskiej), a nawet doprowadzi do jej udanego mariażu z przystojnym literatem Olszowskim (Duszyńskim), zdarzy się wiele zabawnych pomyłek i najprawdziwszych przygod.

Popularne powieści Kornela Makuszyńskiego ("Awantura o Basię" i "Szatan z siódmej klasy") na przełomie lat pięćdziesiątych i sześćdziesiątych z wdziękiem przenosi na ekran reż. Maria Kaniewska, muzykę komponuje Lucjan Kaszycki, a kostiumy projektuje sam mistrz Jan Marcin Szancer. Filmy zdobywały nagrody w kraju i za granicą, "Awantura..." – m.in. "Brązowego Lwa" w Wenecji (1960).

### GWIEZDNE WOJNY

(Star Wars)

USA 1977, 121 min. Reż. George Lucas. Wyk.: Mark Hamill, Harrison Ford, Alec Guinness, Carrie Fisher.

Science-fiction. Dystr. Guild.

Pierwsza część trylogii – otwierająca nową epokę w dziejach gatunku science-fiction. Komiksowa fantastyka wpleciona jest w romantyczną baśń. W obliczu tragedii pięknej księżniczki i niebezpieczeństwa grożącego jej państwu dzielny chłopiec postanawia pomóc księżniczce.

Historia o walce dobra ze złem opowiedziana jest w sposób, który zapewnił filmowi grad Oscarów. Przyznano je za reżyserię, muzykę, scenografię, kostiumy, montaż, dźwięk i efekty specjalne. Do pracy nad filmem zbudowano specjalną kamerę oraz zastosowano nowe techniki animacji i montażu.

### OFIARY WOJNY

(Casualties of War)

USA 1989, 109 min., od l.18.

Reż. Brian DePalma. Wyk.: Michael J. Fox, Sean Penn. Dystr. RCA COLUMBIA.

Film opowiada o wydarzeniu, które miało miejsce podczas wojny wietnamskiej. Pięciu żołnierzy amerykańskich porwa wietnamską dziewczynę. Następnie gwałcą ją i mordują. W gwałcie nie uczestniczy szeregowy Eriksson (Michael J. Fox), który doprowadza potem do ukarania winnych.

Obok "Czasu Apokalipsy" Coppoli i "Plutonu" Stone'a jest to trzeci najważniejszy film dotyczący Wietnamu. Wspaniała muzyka Ennio Morricone.





## NA CODZIENNY OBIAD

Może pierogi? Choć to danie pracochłonne, radzę jednak rozpatrzyć moją propozycję, spróbować przyrządzić je według podanego przepisu. Jest to bowiem potrawa niezawodna i –

### Ciasto pierogowe

3 szklanki mąki (wrocławskiej lub tortowej), 1 żółtko, wrzątek, szczypta soli.

Do mąki dodać sól. Wrzątek niezbyt dużym strumieniem wlewać do dołka w mące, zagarniając ją końcem noża z brzegów. Gdy pozostanie już niewielki wianuszek suchej mąki – odstawić wodę, zaś mąkę pozostawić na chwilę, by nieco przestygła. Do jeszcze ciepłej – dodać żółtko, zagnieść, bardzo dobrze wyrabiając rękoma, elastyczne, dość miękkie ciasto. Pozostawić pod miską na ok. 15 minut.

Jeśli po wykonaniu pierogów zostanie nam trochę ciasta – można je zawinąć w folię aluminiową i przechować przez 3 – 4 dni w lodówce, na środkowej półce. Biorąc do użycia – wałkować bardzo cienko, krajać radełką lub nożem w kwadraty (wycinając szklanką lub foremką trzeba resztki ciasta ponownie zagniatć, niejednokrotnie dodając mąki, na

jedynie sposób podania kwalifikuje ją bądź na codzienny, bądź wystawny obiad. Ciasto przyrządzamy zawsze jednakowo – musi być miękkie, nie gumowate, delikatne i cienkie. Natomiast farsze – to już sprawa naszej kulinarnej finezji, pomysłowości, doboru dodatków i przypraw. A można je przyrządzać dosłownie ze wszystkiego: z mięsa, ryb, jaj, jarzyn, owoców, grzybów itd., itp.

Do lepienia pierogów proponuję zatrudnić całą rodzinę. Będzie to okazja do pogadania, a przy tym wspólna praca łączy. Nadmiar pierogów można zamrozić. Nie stracą na wartości, a przydadzą się w nagłej potrzebie.

A więc próbujemy:

skutek czego ciasto robi się coraz twardsze). Kwadraty – w zależności od farszu – mogą być większe lub mniejsze, względnie np. na "uszka" do barszczu – zupełnie maleńkie 3 x 3 cm. Ciasto do wałkowania odcinać po niewielkim kawałku na 8 – 10 pierogów, gdyż inaczej – wysycha i trudno je zalepiać. Wykonane pierogi układać na posypanych mąką tacach i – jeśli muszą czekać na gotowanie – należy przykryć je lekko wilgotną ściereczką.

Pierogi – w zależności od ich wielkości i farszu – należy, kładąc zawsze na posolony wrzątek (do pierogów z owocami solić wodę bardzo słabo) – gotować od chwili wypłynięcia od 3 do 10 minut (tak długo gotuje się pierogi z surowym mięsem – kołduny). Ugotowane – wyjmować cedzakową łyżką, od razu polewając tłuszczem, lub podane na słodko posypać cukrem.

### Pierogi z nadzieniem z fasoli

Ciasto jw.; nadzienie: 3/4 szklanki fasoli, 2 ziemniaki, cebula, 4 dag tłuszczu, sól, pieprz, majeranek, zielenina, 5 dag kielbasy, tłuszcz do okraszenia.

Namoczoną poprzedniego dnia fasolę ugotować, odcedzić, zemleć razem z ugotowanymi ziemniakami. Podsmażyć w tłuszczu drobno pokrajaną cebulę, dodać do masy. Dodać w bardzo drobną kostkę pokraja-

ną kielbasę i przyprawę, wymieszać. Przy nadzieniu zbyt suchym można dodać jajko. Z ciasta wycinać krążki sporym kubeczkim. Rozłożyć nadzienie uformowane w kulki, zlepić pierogi, ugotować. Ugotowane pierogi podawać okraszone z dodatkiem surówki z kapusty kwaszonej lub z marchwi i chrzanu.

Zamiast fasoli na nadzienie można użyć ugotowany groch.

### Pierogi z nadzieniem z kapusty i mięsa

Ciasto jw.; nadzienie: 20 dag wołowiny lub wieprzowiny (może być kielbasa), 1/2 główki średniej wielkości kapusty, 1 – 2 cebule, 2 łyżki tłuszczu (smalec, margaryna), pieprz, sól.

Kapustę poszatkować i udusić w niewielkiej ilości osolonej wody. Mięso zemleć (kielbasę drobno posiekać). Cebulę po-

kroić w kostkę i podsmażyć na tłuszczu, dodać do mięsa. Udużoną kapustę posiekać i wymieszać z mięsem. Ciasto rozwałkować, powycinać krążki, kłaść nadzienie i zlepić pierogi. Gotować partiami we wrzącej, osolonej wodzie. Podawać okraszone tłuszczem.

Agata

## INFORMATOR KULTURALNY

### Muzeum Okręgowe

zaprasza na ekspozycje stałe: "Pradzieje Ziemi Suwalskiej" – wystawa archeologiczna; "Alfred Wierusz-Kowalski" – wystawa malarstwa, "Malarstwo polskie XIX – XX wieku", "Maria Konopnicka 1842–1910", "Ilustracje do utworów Marii Konopnickiej" oraz "Powstanie listopadowe w województwie augustowskim".

### Wojewódzki Dom Kultury

#### Dział Imprez:

– organizuje wyjazdy do Warszawy na spektakle teatralne, operetkę i spektakle operowe połączone ze zwiedzaniem miasta;

– zaprasza w dniach 25 – 26 lutego o godz. 10.00 i 12.00 do sali Urzędu Wojewódzkiego na spektakl "Księżyc nad Kolorado" w wykonaniu Olsztyńskiego Teatru Lalek. Szczegóły – tel. 44–36.

Galeria "Chłodna 20" zaprasza na wystawę Radosława Krupińskiego "Fotografie – instalacje".

Suwalski Teatr Animacji (ul. Kościuszki 76, tel. 62–403) zaprasza na wystawę malarstwa i rysunku Doroty Szubzdy.

Galeria fotografii "PA-Camera" (ul. Kościuszki 76 – wejście od ul. Chłodnej) zaprasza na wystawę Stanisława J. Wosia "Ze światła i z ciemności".

### Biuro Wystaw Artystycznych

zaprasza na wystawę ilustracji książkowych Andrzeja Strumiły i wystawę malarstwa Julefy Bruziene (Litwa) "Kobieta i przyroda".

Można wypożyczać po przystępnych cenach dzieła sztuki twórców z kraju i zagranicy.

### Kino "Bałtyk"

24.02 – "Psy" prod. polskiej, od lat 15, godz. 17.00 i 19.00,

25.02–1.03 – "Bestia" prod. francuskiej, od lat 18, godz. 17.00 i 19.00,

31.02 (niedziela) – "Kosiarz umysłów" prod. USA, od lat 12, godz. 15.00.

## Dyrekcja I Liceum Ogólnokształcącego

im. M. Konopnickiej w Suwałkach  
(ul. Noniewicza 83)

## zaprasza uczniów klas ósmych,

którzy pragną podjąć naukę w tej szkole, oraz ich rodziców na spotkanie informacyjne w dniu 25 marca o godz. 16.00 w siedzibie szkoły.

# horoskop

## RYBY (21.02-20.03)

Najbliższe dni zapowiadają się niezwykle atrakcyjnie. Twoje zabiegi o nawiązanie znajomości z interesującą cię osobą zakończą się pełnym sukcesem. Możliwe nawet, że zamiary były obustronne. Wskazane jest, byś koniec miesiąca spędził poza domem.

## BARAN (21.03-20.04)

Masz szczęście. Mimo że od dawna gromadziły się nad twoją głową chmury i burza wydawała się nie do uniknięcia, z opresji wyszedłeś cało. Nie upajaj się sukcesem, lecz staraj się jak najrozsądniej wykorzystać czas i solidnie zabrać się do pracy. Miłe spotkanie z Panną, u której masz duże szanse.

## BYK (21.04-20.05)

Od kilku dni jesteś pod wpływem wrażenia, jakie wywarło na tobie spotkanie pod koniec tygodnia. Fakt ten nie pozostanie bez wpływu na twoje samopoczucie, będzie ono nadal niezłe. Wygląda na to, że ten nastrój może się dłużej utrzymać. Musisz dołożyć wszelkich starań, by tę znajomość pogłębić. A może zaproponujesz, byście razem spędzili urlop?

## BLIŹNIĘTA (21.05-21.06)

Masz niewiele czasu, by wylać się z dość niezręcznej sytuacji. Tym razem nie obejdzie się bez pomocy życzliwej ci osoby. Pod koniec tygodnia otrzymasz zaproszenie na miłą uroczystość. Przyjmij je nawet wówczas, gdyby miało to kolidować z innymi twoimi planami. Odmowa byłaby źle zrozumiana.

## RAK (22.06-22.07)

Dalszy ciąg dobrej passy. Korzystaj więc z wszelkich nadarzających się okazji, nie trać czasu na drobiazgi, skup się zaś na tym, co od dawna jest twoim głównym celem. Jeśli z kimś wszedłeś w konflikt, pierwszy wyciągnij rękę, a wszystko zostanie ci wybaczone. Stawiaj na Wodnika.

## LEW (23.07-22.08)

Więcej zdecydowania w spr-

wach zawodowych, od tego zależy twoja przyszłość. W sprawach uczuciowych – pewna porażka. Nie wiąże się ona wcale z Baranem. Korzystaj ze sprzyjającego układu gwiazd, który może się już nigdy nie powtórzyć.

## PANNA (23.08-22.09)

Jeżeli nie zdołasz ujarzmić swojej chorobliwej ciekawości, popadniesz w tarapaty. Tym bardziej że chętnie poddajesz się wpływowi Strzelca, ten zaś uwielbia intrygi. Być może spotkasz się z propozycją krótkiego wyjazdu. Warto zaryzykować.

## WAGA (23.09-23.10)

Tydzień zaczniesz się niezbyt pomyślnie, humor popsuje ci załagłe rachunki, które niestety musisz uregulować. Nie trać jednak od razu dobrego nastroju. Dbaj o zdrowie. Wybierz się na spacer.

## SKORPION (24.10-22.11)

I znowu powrót do cudownego nastroju. Koniec kłopotów. Zaczyna się niezwykle atrakcyjna przygoda. Masz sprzymierzeńców. Musisz znaleźć czas, by spokojnie ocenić stan swoich uczuć i finansów.

## STRZELEC (23.11-21.12)

Czujesz się przygnębiony, osamotniony, zagubiony. Wynika to z przepracowania, które przeszkodzi w utrzymaniu niezbędnych dla równowagi psychicznej kontaktów towarzyskich. Zbyt wiele robisz dla zdobycia potrzebnych ci pieniędzy. W tej sytuacji należy ci się urlop. Wypoczynek i nowe znajomości bardzo poprawią twoje samopoczucie. Nie zapominaj o odnowieniu starych przyjaźni i kontaktów.

## KOZIOROŻEC (22.12-20.01)

Uwierz w końcu w siebie! Bez tej wiary trudno żyć i trudno cokolwiek osiągnąć. A warto! Rysują się ciekawe perspektywy. Wszystko jest w zasięgu ręki, trzeba tylko uwierzyć i śmiało po to sięgnąć. Pod koniec tygodnia liczy się z wydatkami związanymi z zaproszeniem na uroczystość w kręgu twoich bliskich znajomych.

## WODNIK (21.01-20.02)

Myśl o zbliżającym się urlopie zawładnęła tobą do tego stopnia, że przestałeś pamiętać o

pracy i codziennych obowiązkach. Nie spotkało się to z aprobatą rodziny i przełożonych, wynikły nawet pewne kłopoty. Pod koniec tygodnia wszystko jednak się wyjaśni i unormuje.

# KRZYŻÓWKA Nr 8/93

**POZIOMO:** 1) elegancja, wykwint, 7) głowonóg z rzędu dziesięciornic, 8) do załatwienia, 9) jezioro na Pojezierzu Ławskim, 10) urobek górniczy, 11) weksel ciągniony, 14) domek letniskowy, 17) w mitologii rzymskiej bogini sadów, 18) bardzo smaczne lody, 19) naczynie Ludwika, 20) pieśń żałobna śpiewana w starożytnym Rzymie, 21) wyznawca islamu.

**PIONOWO:** 2) uiszczenie należności, 3) narzędzie, przyrząd do krajania jarzyn, 4) człowiek – wadium, 5) stos siana, 6) pokerowy pojazd, 12) hiszpański utwór epicko-liryczny pokrewny balladzie, 13) przedmiot lichej, niedbale wykonany, 14) płaszcz z kapturem, strój maskaradowy, 15) imię żeńskie, 16) może być rentgenowski.

"Paź"

1	2		3		4		5		6
		12			7		11		
						21			
8					8				
15					9				
		9		20		6			16
10									19
					17				
						11	12		13
									4
14		15		16					
			2	3			10		
					17				
14					13				
18									
		7							
					19				
					1				
20									
					18				
							21		
								5	

Litery z krątek ponumerowanych w prawym dolnym rogu ustawione od 1 do 21 utworzą myśl Safony, którą po wpisaniu do konkursowego diagramu prosimy przelać na adres redakcji "TS" w terminie 10 dni od daty ukazania się numeru.

### Rozwiązanie krzyżówki nr 2

"Praca skraca dzień". Nagrodę książkową (do odebrania w redakcji "TS") wylosowała pani Agnieszka Różańska, Udryn, 16-404 Jeleniewo. Losowała Małgosia.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	

KUPON  
KONKURSOWY  
Nr 8

## ŚRODA

### PROGRAM 1

- 8.00 Dzień dobry
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Mama i ja
- 9.25 Domowe przedszkole
- 9.50 Porozmawiajmy o dzieciach
- 10.00 "Dziecko szczęścia" - film fab. prod. polskiej (powt.)
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15 - 16.00 Telewizja Edukacyjna
- 12.15 Magazyn notowań
- 12.45 "Opowieści dziwnoluda" - widowisko dla dzieci (inscenizacja wierszy M. Konopnickiej, J. Brzechwy i J. Tuwima)
- 13.00 "Sztuka świata zachodniego" - film dok. prod. angielskiej
- 13.30 "Stanisław August Poniatowski" - widowisko historyczne
- 14.05 Za i przed klauzurą - pańskie psy
- 14.35 Teatr Telewizji: A. Mickiewicz "Pan Tadeusz", ks. XII
- 15.25 Czytane inaczej
- 15.30 "My - Ewa Lipska" - widowisko poetyckie
- 16.00 Program dnia
- 16.05 "A vista" - quiz muzyczny oraz film z serii "Odział dziecięcy"
- 16.50 Muzyczna Jedynka
- 17.00 Teleexpress
- 17.25 "Na wariackich papierach" - serial prod. USA
- 18.15 Akademia zdrowego ciała
- 18.35 Laboratorium
- 19.00 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 Studio Sport
- 22.00 Reportaż
- 22.30 Piosenki z "Kanału 5"
- 22.45 Wiadomości
- 23.00 Muzyczna Jedynka
- 23.10 "Najważniejszy dzień życia" - serial TP

### PROGRAM 2

- 8.00 Panorama
- 8.10 Program lokalny
- 8.40 "Przygody Hucka Finna" - serial anim. prod. japońskiej
- 9.10 "Pokolenia" - serial prod. USA
- 9.35 Świat kobiet
- 10.00 Język angielski
- 10.30 Język niemiecki
- 11.00 Na życzenie
- 15.00 Powitanie
- 15.05 Studio Sport
- 16.30 Panorama
- 16.40 Sport
- 16.50 Losowanie gier liczbowych totalizatora sportowego
- 16.55 "Przygody Hucka Finna" - serial anim. prod. japońskiej (powt.)
- 17.20 Ekostres: Czy Goya musiał umrzeć?
- 17.35 Od pierwszego do pierwszego
- 18.00 Program lokalny
- 18.35 "Pokolenia" - serial prod. USA

- 19.00 Jacek Kasprzyk w koncercie jubileuszowym poznafskiej telewizji
- 20.00 "Don Kichot" - serial prod. hiszpańskiej
- 21.00 Panorama
- 21.30 Ekspres reporterów
- 22.00 Studio Teatralne Dwójki: Mikołaj Gogol "Obywatel Cz. w podróży"
- 23.00 "Skrzynka kontaktowa. Polygon Łambinowice" - film dokumentalny
- 24.00 Panorama

## CZWARTEK

### PROGRAM 1

- 8.00 Dzień dobry
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Mama i ja
- 9.25 Domowe przedszkole
- 9.50 Porozmawiajmy o dzieciach
- 10.00 "Kojak" - serial prod. USA
- 10.50 Sto lat
- 11.00 Z wiarą w nowe
- 11.30 Azymat
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15 - 16.00 Telewizja Edukacyjna
- 12.15 Magazyn notowań
- 12.50 "Podwodna odyseja ekipy kapitana Cousteau" - serial dok. prod. francuskiej
- 13.40 Eko-lego
- 13.55 Nie tylko dinozaury
- 14.15 Zwierzęta świata: "Władcy Hokkaido" - serial przyrodniczy prod. angielskiej
- 14.45 Rzeźba Polski - karbon
- 15.05 Przez lądy i morza
- 15.35 My dorośli
- 16.00 Program dnia
- 16.05 "Kwant" - program dla młodzieży oraz film "Wielki wybuch i co dalej"
- 16.50 Muzyczna Jedynka
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 "Klinika w Szwarzwaldzie" - serial obycz. prod. niemieckiej
- 18.10 Magazyn katolicki
- 18.45 "Zulu Gula" - program satyryczny T. Rossa
- 19.00 Tęczowy Mini-Box
- 19.10 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 "Kojak" - serial prod. USA
- 21.05 Tylko w Jedyńce
- 21.50 Maryla Rodowicz w "Buffo", cz. 2
- 22.15 Pegaz
- 22.45 Wiadomości
- 23.00 Muzyczna Jedynka
- 23.10 Reporter
- 23.45 Język włoski dla początkujących

### PROGRAM 2

- 8.00 Panorama
- 8.10 Program lokalny
- 8.40 "Życie w zoo" - serial przyrodniczy prod. USA
- 9.10 "Pokolenia" - serial prod. USA
- 9.35 Świat kobiet
- 10.00 Bryan Adams - koncert w Belgii
- 11.00 Na życzenie
- 15.00 Powitanie

- 15.05 Studio Sport
- 16.30 Panorama
- 16.40 Język angielski w nauce i technice
- 16.55 "Życie w zoo" - serial prod. USA (powt.)
- 17.20 "W cieniu Kremla" - reportaż Haliny Aczkasowej
- 17.50 Rozmowy o rzeczywistości polskiej
- 18.00 Program lokalny
- 18.35 "Pokolenia" - serial prod. USA
- 18.55 Europuzzle
- 19.00 Michał Bajor - koncert, cz. 2
- 20.10 "Gioacchino Rossini" - film dok. prod. ang.
- 21.00 Panorama
- 21.30 Sport
- 21.45 Koło fortuny
- 22.15 "Kuratela" - dramat społeczno-obyczajowy prod. USA
- 24.00 Panorama
- 0.10 Jazzvision

## PIĄTEK

### PROGRAM 1

- 6.00 Kawa czy herbata?
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Mama i ja
- 9.20 Przedszkolny koncert żyćców
- 10.00 "Charlotte" (ost.) - film fab. prod. angielskiej
- 10.50 "Lumen 2000" - magazyn reporterski
- 11.45 Kwadrans na kawę
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15 - 16.00 Telewizja Edukacyjna
- 12.15 Magazyn notowań
- 12.45 Tylko u nas
- 12.55 Temat dnia
- 13.00 "Dotknięcie Midasa" - serial dok. prod. angielskiej
- 13.55 O poezji z... prof. Janem Miodkiem
- 14.10 Teleplastikon
- 14.30 Dookoła książki
- 14.45 Odpowiem na każde pytanie
- 15.00 Euroturystyka - Szklarska Poręba
- 15.15 Ci wspaniali mężczyźni...
- 15.35 Jeśli nie Oxford, to co?
- 15.55 Jaka szkoła?
- 16.00 Program dnia
- 16.05 Dla dzieci: "Ciuchcia"
- 16.50 Muzyczna Jedynka
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 "Wielki mur z żelaza" - serial dok. prod. angielskiej
- 18.00 Prawo i bezprawie
- 18.20 Randka w ciemno
- 19.00 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 "Zabójstwo Mary Phagan" (1) - dramat społeczny prod. USA
- 22.05 Zawsze po 21-szej
- 22.45 Wiadomości
- 23.00 Muzyczna Jedynka
- 23.10 "Magnum" - film dok. prod. angielskiej
- 24.00 Legendy gitary - Joe Cocker i Bob Dylan
- 1.00 Siódemka w Jedyńce: "Luwr - od wieży do piramidy" - francuski film dok.

## PROGRAM 2

- 8.00 Panorama
- 8.10 Program lokalny
- 8.40 "Wojownicze żółwie Ninja" - serial anim. prod. USA
- 9.10 "Kate i Allie" - serial prod. USA
- 9.40 Świat kobiet
- 10.00 Międzynarodowe Warsztaty Muzyczne i Jazzowe - Puławy'92
- 10.20 Przeboje Dwójki
- 11.00 Na życzenie
- 14.30 Studio Sport
- 15.55 Powitanie
- 16.00 Klub Yuppies?
- 16.30 Panorama
- 16.40 Sport
- 16.55 "Wojownicze żółwie Ninja" - serial anim. prod. USA
- 17.25 "Kate i Allie" - serial prod. USA
- 18.00 - 21.00 Program regionalny
- 21.00 Panorama
- 21.30 Sport
- 21.45 Koło fortuny
- 22.15 "Klejnot życia" (1) - serial prod. włoskiej
- 24.00 Panorama
- 0.10 Teatr Sensacji: Waldemar Łysiak "Bestseller"

## SOBOTA

### PROGRAM 1

- 7.25 Program dnia
- 7.30 Magazyn informacyjno-gospodarczy
- 8.35 Wszystko o działce
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Ziarno
- 9.35 "5-10-15" - program dla dzieci i młodzieży
- 10.50 Język angielski dla dzieci
- 11.00 Rokendroler
- 11.30 Program o rodzinie
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Eko-echo
- 12.25 Podróż na celuloidzie Ryszarda Czajkowskiego
- 13.00 Walt Disney przedstawia: "Super Baloo"
- 14.20 Teatr wspomnień: Gyula Hernandi "Falanster"
- 15.55 Plebiscyt polskiej piosenki
- 17.00 Teleexpress
- 17.25 "Detektyw w sutannie" - serial prod. USA
- 18.15 Publicystyka kulturalna
- 19.00 Małe wiadomości DD
- 19.10 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- 20.00 Polskie zoo
- 20.30 "Którędy do domu?" - film fab. prod. australijskiej
- 22.50 Wiadomości
- 23.00 Kariera, bariery
- 23.45 Sportowa sobota
- 0.10 "Noc myśliwego" - film sensacyjny prod. USA
- 1.40 - 4.00 Noc w Jedyńce
- 1.40 Powitanie
- 2.10 "SOS" - serial TP
- 3.05 Rozmowa "Cmy"
- 3.15 Nauka języka angielskiego
- 3.30 Program kabaretowy
- 3.55 Rozmowa "Cmy"

### PROGRAM 2

- 7.30 Kaliber
- 8.00 Panorama
- 8.05 Ulica Sezamkowa
- 9.05 Ona
- 9.25 Powitanie
- 9.30 Tacy sami
- 9.50 Magazyn przechodnia
- 10.00 Wspólnota w kulturze

- 10.30 Artysta i jego świat: "Niespokojny duch. Życie i sztuka Edgara Degasa" - film dok. prod. angielskiej
- 11.00 Halo Dwójka
- 11.05 Seans filmowy
- 11.30 Halo Dwójka
- 11.35 Benny Hill
- 12.05 Halo Dwójka
- 12.10 "Lampa Aladyna" - teleturniej
- 12.40 Twoje przeboje
- 13.05 Za chwilę dalszy ciąg programu
- 13.30 Studio Sport
- 15.00 Zwierzęta świata: "Władcy Hokkaido" - serial przyrodniczy prod. angielskiej
- 15.30 Róża co chceta
- 15.50 Halo Dwójka
- 15.55 Rody polskie - Czartoryscy
- 16.25 Losowanie gier liczbowych totalizatora sportowego
- 16.30 Panorama
- 16.40 Powitanie
- 16.45 "Pełna chata" - serial prod. USA
- 17.10 Wielka gra
- 18.00 Program lokalny
- 18.30 Halo dzieci: "Opowieści kapitana Misia"
- 18.35 Akademia Filmu Polskiego: "Skapani w ogniu", reż. Jerzy Passendorfer
- 20.25 Wielki Sport
- 21.00 Panorama
- 21.30 Słowo na niedzielę
- 21.35 "Chimera" - magazyn literacki
- 22.15 Benny Hill
- 22.50 "Niewygodna kobieta" - serial prod. USA
- 23.35 "Hurtownia polska, spółka z o.o." - program satyryczny
- 24.00 Panorama
- 0.10 Rock noc

## NIEDZIELA

### PROGRAM 1

- 6.55 Program dnia
- 7.00 "Podwodna odyseja ekipy kapitana Cousteau" - serial dok. prod. francuskiej
- 7.45 Rolnictwo na świecie
- 7.55 Przystanki codzienności
- 8.15 Notowania
- 8.45 Polskie zoo (powt.)
- 9.00 "Zamek Eureki" - serial prod. USA
- 9.25 Teleranek
- 9.50 "Dzieci z ulicy Degrassi" - serial prod. kanadyjskiej
- 10.15 Język angielski dla dzieci
- 10.25 "Indianie i barbarzyńcy" - film dok. prod. angielskiej
- 11.15 Tydzień
- 12.20 Telewizyjny koncert żyćców
- 12.50 Teatr dla dzieci: Eugeniusz Szwarz "Najwykniejszy cud"
- 13.45 Małe wiadomości DD
- 13.50 Z kamerą wśród zwierząt
- 14.00 "Bonanza" - serial prod. USA
- 15.00 Pieprz i wanilia
- 15.40 Studio Sport
- 16.15 Country Ameryka
- 17.00 Teleexpress
- 17.30 "Dynastia" - serial prod. USA
- 18.20 7 dni - świat
- 18.50 Odjazdowa telewizja pi-

racka "Ucho"  
 19.00 Wieczorynka  
 19.30 Wiadomości  
 20.10 "Kroniki młodego Indiana Jonesa" - serial prod. USA  
 21.05 Meeting kabaretowy  
 21.50 Sportowa niedziela  
 22.35 "Rossini - mistrz kuchni" - inscenizowany film dokumentalny prod. angielskiej

**PROGRAM 2**

7.30 Przegląd tygodnia  
 8.00 "Tajemniczy opiekun" - serial anim. prod. japońskiej  
 8.25 Film dla niesłyszących: "Kroniki młodego Indiana Jonesa" - serial prod. USA  
 9.15 Słowo na niedzielę (dla niesłyszących)  
 9.20 Powitanie  
 9.30 Program lokalny  
 10.35 Bogusław Kaczyński zaprasza dzieci  
 12.00 "Rodzinny bumerang" - serial prod. angielsko-australijskiej  
 12.45 Krakowskie legendy  
 13.00 Podróże w czasie i przestrzeni: "Kolumb i epoka wielkich odkryć" - serial dok. prod. amerykańsko-hispańskiej  
 13.55 Powtórka z przeszłości: "Wieczór na dworcu Kansas City" (trzy nowe wykonania piosenki Jacka Zielińskiego z 1970 r.)  
 14.10 Zwierzęta wokół nas  
 14.40 Wspólnota w muzyce  
 15.00 Wydarzenie tygodnia  
 15.30 Godzina z Hanną Barberą  
 16.25 Program dnia  
 16.30 Panorama  
 16.40 "Cudowne lata" - serial prod. USA  
 17.10 Słowa i twarze  
 17.50 Literatura niepokorna  
 18.10 Ścieżki duchowe  
 18.30 Halo dzieci: "Opowieści

kapitana Misia"  
 18.35 Poe według Cormana: "Maska czerwonego moru"  
 20.10 Godzina szczerości  
 21.00 Panorama  
 21.35 Koło fortuny  
 22.10 Bezludna wyspa  
 23.00 Najważniejsze dialogi świata: Albert Camus "Dżuma"  
 23.25 "Żegnaj Krakowie" - monodram muzyczny  
 24.00 Panorama  
 0.10 Dzyndzylindzy - brulion TV

**PONIEDZIAŁEK**  
**PROGRAM 1**

6.00 Kawa czy herbata?  
 9.00 Wiadomości  
 9.10 Mama i ja  
 9.25 Domowe przedszkole  
 9.50 Porozmawiajmy o dzieciach  
 10.05 "Dynastia" - serial prod. USA  
 11.00 Szkoła dla rodziców  
 11.20 Dzieci to lubią  
 11.30 Listy Mozarta  
 12.00 Wiadomości  
 12.10 Program dnia  
 12.15 - 16.00 Telewizja Edukacyjna  
 12.15 Język francuski  
 12.45 "Białe czarnokóre" - film prod. francuskiej (wersja oryginalna)  
 13.10 Nauka języka migowego  
 13.15 Język niemiecki  
 13.45 "Muzea Austrii" - film dok. prod. niemieckiej (wersja oryginalna)  
 14.15 Język włoski  
 14.30 Język angielski  
 15.00 "Spatz" - serial komediowy prod. angielskiej (wersja oryginalna)  
 15.30 Prezentacje  
 16.00 Program dnia  
 16.05 Luz  
 16.50 Muzyczna Jedynka  
 17.00 Teleexpress  
 17.25 "Spatz" (1) - serial prod. angielskiej

17.50 Antena  
 18.10 Magazynio  
 18.20 Raport  
 18.45 "Nasze - moje", czyli Jacek Fedorowicz o programie prywatyzacji dla wszystkich (1)  
 19.00 Wieczorynka  
 19.30 Wiadomości  
 20.00 Miniatury  
 20.10 Teatr Telewizji: Yukio Mishima "Madame de Sade", reż. Andrzej Sapija  
 21.55 Program rozrywkowy  
 22.30 Sejmograf - magazyn parlamentarny  
 22.45 Wiadomości  
 23.00 Muzyczna Jedynka  
 23.10 "Zwycięstwo" (1) - dramat obyczaj. prod. włoskiej

**PROGRAM 2**

8.00 Panorama  
 8.10 Programy lokalne  
 8.40 "Tajemnicze złote miasta" - serial anim. prod. japońskiej  
 9.10 "Pokolenia" - serial prod. USA  
 9.35 Hobby  
 10.00 Język angielski  
 10.30 Przeboje Dwójki  
 10.50 Penelopy - żony polityków  
 11.00 Na życzenie  
 15.55 Powitanie  
 16.00 Reportaż  
 16.30 Panorama  
 16.40 Sport  
 16.55 "Tajemnicze złote miasta" (powt.) - serial anim. prod. japońskiej  
 17.20 Przegląd kronik filmowych  
 17.50 Polska Kronika Filmowa  
 18.00 Program lokalny  
 18.35 "Pokolenia" - serial prod. USA  
 19.00 "Ratujmy naszą planetę" - serial dok. prod. USA  
 20.00 "Allo, allo" - serial prod. angielskiej  
 20.30 Auto  
 21.00 Panorama

21.25 Podatki  
 21.30 Sport  
 21.40 Bez znieczulenia  
 22.05 "Regina - droga do sukcesu" - serial obyczaj. prod. niemieckiej  
 23.00 Maraton trzeźwości  
 24.00 Panorama

**WTOREK**  
**PROGRAM 1**

8.00 Dzień dobry  
 9.00 Wiadomości  
 9.10 Mama i ja  
 9.25 Domowe przedszkole  
 9.50 Porozmawiajmy o dzieciach  
 10.00 "Dubrowski" - serial prod. radzieckiej  
 11.00 Giełda pracy - giełda szans  
 11.15 Przyjemne z pożytecznym  
 11.30 Sztuka ludowa  
 11.45 Klub samotnych serc  
 12.00 Wiadomości  
 12.10 Program dnia  
 12.15 - 16.00 Telewizja Edukacyjna  
 12.15 Magazyn notowań  
 12.50 "Świat chemii" - serial popularnonaukowy prod. USA  
 13.20 Kuchnia  
 13.35 "Powietrze" - serial popularnonaukowy prod. niemieckiej  
 13.50 Rysuj z nami  
 14.00 Księga cudów techniki  
 14.15 Laboratorium  
 14.35 Gra muzyka  
 14.50 3-2-1 kontakt: "Co zrobić, żeby nie zmarznąć?" - serial popularnonaukowy prod. USA  
 15.20 My w kosmosie  
 15.35 Joystick  
 16.00 Program dnia  
 16.05 Dla dzieci: "Tik-tak"  
 16.50 Muzyczna Jedynka  
 17.00 Teleexpress  
 17.25 "Bill Cosby show" - serial prod. USA  
 17.50 Publicystyka kulturalna  
 18.10 "Odolańska 10" - maga-

zyn historyczny  
 18.40 "Nasze - moje", czyli J. Fedorowicz o programie prywatyzacji dla wszystkich (2)  
 19.00 Wieczorynka  
 19.30 Wiadomości  
 19.55 7 minut dla ministra pracy  
 20.10 "Max i ferajna" - film prod. francuskiej  
 22.00 Program publicystyczny  
 22.30 Program rozrywkowy  
 22.45 Wiadomości  
 23.00 Muzyczna Jedynka  
 23.10 Rozmowy z Nikodemem  
 23.50 "Niech zwycięży zły los, dola zła" - program poetycko-muzyczny

**PROGRAM 2**

8.00 Panorama  
 8.10 Programy lokalne  
 8.40 "Przygody Guliwera" - serial anim. prod. USA  
 9.10 "Pokolenia" - serial prod. USA  
 9.35 Świat kobiet  
 10.00 Język włoski  
 10.15 Język angielski w nauce i technice  
 10.30 Język francuski  
 11.00 Ojczyzna - polszczyzna  
 11.15 Na życzenie  
 15.55 Powitanie  
 16.00 Sposób na starość  
 16.30 Panorama  
 16.40 Reporterzy Dwójki przedstawiają  
 16.55 "Przygody Guliwera" - serial anim. (powt.)  
 17.20 Ojczyzna - polszczyzna  
 17.40 Moja wiara  
 18.00 Program lokalny  
 18.35 "Pokolenia" - serial prod. USA  
 18.55 Europuzzle  
 19.00 Film dokumentalny  
 20.00 Non stop kolor  
 21.00 Panorama  
 21.25 Podatki  
 21.30 Sport  
 21.45 Koło fortuny  
 22.15 "Słowo" - film fab. prod. duńskiej  
 0.20 Panorama

**INFORMATOR BEZROBOTNYCH**

Rejonowy Urząd Pracy proponuje pośrednictwo w zatrudnieniu.  
 Potrzebni są:  
 - stolarze,  
 - fryzjerzy,  
 - instruktor jazdy konnej (wymagane uprawnienia),  
 - akwizytorzy (ze średnim wykształceniem),  
 - inżynier budownictwa lub technik.  
 Prace interwencyjne:  
 - cukiernik,  
 - technik farmacji,  
 - zbrojarz - betoniarz,  
 - akwizytor,  
 - ustawiacz wtryskarek i wytłaczarek.  
 Prace dla inwalidów:  
 - praca w zakładzie stolarskim,  
 - obsługa komputera + ksero + fax,  
 - pracownik porządkowy + kontrola pojazdów ZKM,  
 - ślusarz,  
 - ostrzacz narzędzi.  
 Szczegółowe informacje - Rejonowy Urząd Pracy, ul. Kościuszki 71 A, tel. 71-04.

**MISTRZOSTWA W TENISIE**

Stowarzyszenie Lokalne Salezjańskiej Organizacji Sportowej "SALOS" organizuje w Szkole Podstawowej nr 10 w Suwałkach, ul. Antoniewicza 3, w dniu 27 lutego 1993 roku OTWARTE MISTRZOSTWA MIASTA SUWAŁEK W TENISIE STOŁOWYM w dwóch kategoriach wiekowych: kategoria A (roczniki 1977, 78, 79), kategoria B (roczniki 1974, 75, 76).  
 W dniu rozpoczęcia turnieju zapisy do godz. 9.00 - 10.00 w Szkole Podstawowej nr 10. Każdego uczestnika obowiązuje strój sportowy, posiadanie ważnej legitymacji szkolnej i wpisowe w wysokości 5 tysięcy złotych.  
 Zwycięzcy w dwóch kategoriach wiekowych otrzymają puchary ufundowane przez Senatora Rzeczypospolitej Polskiej p. Leszka Lewocę, a szóstciu najlepszych w każdej kategorii nagrody rzeczowe i dyplomy.  
 Serdecznie zapraszamy w imieniu organizatorów.

**Ogłoszenia drobne**

- Czyszczenie dywanów. Suwałki, tel. 70-87.
- Odstąpię lokal. 60 mkw., w centrum (ul. Noniewicza 38 B). • Sprzedam maszyny do lodów tradycyjnych. tel. 23-05.
- Drzwi garażowe drewniane tanio sprzedam. Nowomiejska 6 A m 45, po g. 15.00.
- Sprzedam nową, 5-biegową skrzynię do łady samary. tel. 61-279.

**DYŻURY APTEK**

W tym tygodniu do 28 lutego dyżuruje całą dobę apteka przy ul. Kościuszki 78 (tel. 49-24), a od 1 marca - apteka przy ul. Konopnickiej 3 (tel. 50-91).

**Dyrekcja I Liceum Ogólnokształcącego im. M. Konopnickiej w Suwałkach (ul. Noniewicza 83) ogłasza KONKURS na projekt tarczy szkoły.**  
 W konkursie mogą wziąć udział absolwenci oraz aktualni uczniowie I LO. Prace konkursowe należy nadsyłać do końca marca na adres szkoły.

Masz poczucie humoru? - TAK. Czytaj! - NIE. Opuść!

# HYDE PARK

PRZECIEKI - ZMYŚLENIA - PLOTKI - DOMYSŁY - FAKTY (czasami) - NIEODPOWIEDZIALNY I MANIPULOWANY MAGAZYN "TS"

## SZEPTANKI

Głęboka dziura w centrum Suwałk przeznaczona na budowę sali widowiskowej (obok WDK) straszy mieszkańców naszego miasta. Ponoć wojewoda nie chce (nie może?) już wspomagać budowy tej inwestycji.

nak ma żyć w pozostałe dni miesiąca? Może by wprowadzić jednak jakieś ulgi? Łatwo obliczyć, że nawet prezydenta miasta i wojewody nie stać na ciągłe nocowanie w tym obiekcie.

\*▶■◀\*

### SZEPTANKA TYGODNIA

#### Młodzież i służba zdrowia

Nazwy naszych zespołów rockowych są bardzo oryginalne. Nazwy typu: "Wrzody i Pryszcze", "Dyfteryt", "Infekcja P" itd. świadczą, że wbrew narzekaniom na upadek służby zdrowia jej problemy są bardzo bliskie młodemu pokoleniu.

tycji. A może tę dziurę pozostawiono celowo, aby z chwilą likwidacji Urzędu Wojewódzkiego honorowo i zbiorowo do niej skoczyć?

\*▶■◀\*

Suwałski Zespół Opieki Zdrowotnej otrzymał na swą działalność mniej pieniędzy aniżeli w roku ubiegłym. Pewną formą rekompensaty jest powołanie Rady Nadzorczej ZOZ, w skład której wchodzi m.in. mój redakcyjny kolega. Czy aby członkowie tej rady mają chociaż jakiegokolwiek własności bioenergoterapeutyczne, aby przy mniejszych tegorocznych funduszach mogli wspomagać lekarzy?

\*▶■◀\*

Suwałski bezrobotny, jeśli otrzymuje zasiłek, może jedynie raz w miesiącu spędzić noc w naszej izbie wytrzeźwień (700 tys. za nocleg + koszty wprowadzenia się w stan nieważkości). Z czego jed-

Międzynarodowy dworzec centralny PKP w Suwałkach nie jest w stanie należycie pełnić swojej roli. Niektórym pasażerom przeszkadza tłok i zaduch. Ponieważ nie ma pieniędzy na jego rozbudowę, proponujemy zlikwidować go i stację na Papierni uczynić dworcem głównym. Bliskość Puszczy Augustowskiej może rozwiązać wiele nabrzmiałych problemów.

\*▶■◀\*

Redaktor (tk) skarży się na hałas, jaki powodują w Suwałkach petardy i race. Trudno się z nim nie zgodzić, zwłaszcza w sytuacji zamierania życia kulturalnego, snucia się po mieście zgorzkniałych bezrobotnych, bliskiego upadku wojewódzkiej metropolii itp. W tej agonalnej sytuacji wybuchowy hałas jest rzeczywiście nieznośny. A może to jedna z niewielu oznak, że jeszcze istniejemy?

\*▶■◀\*

W Suwałkach pokazały się idealnie podrobione banknoty o nominale jednego miliona złotych. Ich jakość jest tak dobra, że jedynie fachowcy z ban-

ku są w stanie taki banknot zakwestionować. Niewykluczone, że niedługo może się okazać, iż prawie wszystkie posiadane przez nas banknoty są niewiele warte, a my odgrywamy rolę mniej lub więcej świadomych oszustów. Czytelniku, jeśli chcesz uniknąć kompromitacji, przekaż szybko swe oszczędności na jakiś zbożny cel, np. na rozwój "HYDE PARKU".

\*▶■◀\*

Całe szczęście, że w Suwałkach jest dużo narad na temat walki z bezrobociem. Ich efekty są wprawdzie skromne, ale za to sporo osób biorących w nich udział ma jakieś zatrudnienie.

\*▶■◀\*

Piwo to nie alkohol - tak mówią najnowsze przepisy. Aby dojść do takiego wniosku, z pewnością trzeba było wpiąć sporo wypić. Pijmy więc w pracy piwo za zdrowie uchwałodawców.

\*▶■◀\*

Redaktorka (hw) dostrzegła nad Suwałkami prawdziwy smog. Dotychczas to zjawisko występowało głównie nad dużymi miastami i kompleksami przemysłowymi. Uważamy, że tę informację trzeba jak najszybciej przekazać do Warszawy. Może wreszcie ktoś tam zauważy, że tak wielkie miasto

może zostać pozbawione wojewódzkiej nazwy.

\*▶■◀\*

"Niewielkie, prowincjonalne miasto, położone w północno-wschodnim rogu Polski..." - takim tekstem rozpoczyna się jeden z artykułów zamieszczonych we wkładce "Gazeta NATARGI", którą wydrukowała "Gazeta Wyborcza". Niewykluczone, że suwałscy decydenci naszych pieniędzy zapłacili tę oryginalną reklamę wojewódzkiej metropolii. Trudno oczekiwać, aby o Suwałkach pisano jako o wielkim mieście, ale przytoczone zdanie pasuje bardziej do smętnego reportażu z prowincjonalnego miasteczka.

\*▶■◀\*

Przeznaczenie przez wojewodę prawie 300 mln zł na wkładkę promującą województwo w gazecie "Rzeczpospolita" oraz równoczesne pośrednie skasowanie lokalnego tygodnika "Z POGRANICZA" (z sugestią zwrotu przyznanej mu uprzednio dotacji) przypomina poczynania niektórych dawnych królewskich magnatów. Oczywiście spora grupa lokalnych dziennikarzy zwiększy liczbę suwałskich bezrobotnych. I to wszystko w sytuacji, gdy ponoć likwidacja bezrobocia to jedno z priorytetowych działań naszego wojewódzkiego decydenta.

## Listy Listy Listy Listy

### Pieskie problemy

Sąsiad ma kota, który jest większy od mojego psa. Dlaczego on nie musi za niego płacić podatku na rzecz miasta? Czy mogę żądać od PGK zapłaty za podlewanie przez mego psa okolicznych miejskich drzewek?

Michał Smycz

Suwałki, ul. Dwernickiego  
- Dokładnie nie wiemy, dlaczego właściciele kotów nie płacą podatku na rzecz miasta.

Przypuszczamy jednak, że powodem tego jest fakt, iż koty jedynie miauczą, a psy często szczekają i obszczekiwują ludzi, w tym również decydentów. Co do zapłaty za podlewanie miejskich drzewek, to sądzimy, że Pana roszczenie jest uzasadnione. Prosimy więc zbierać oświadczenia od świadków i na razie zaproponować polubowne załatwienie tej sprawy.

HYDE PARK  
Pod redakcją JERZEGO BROCA